



Grudziądz, 11 września 2024 r.

KOMUNIKAT PUBLICZNY

Dotyczy: zapytania do treści SWZ (1) i odpowiedź Zamawiającego, modyfikacja (1) treści SWZ w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego – sprawa numer 68/2024.

Informuję, iż działając na podstawie treści art. 135 ust. 6 ustawy z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz.U. z 2024 r., poz. 1320 t.j.), że w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego na „**dostawę zmywarki tunelowej koszowej z wyposażeniem i montażem w stołówce wojskowej w m. Grupa**” – **sprawa numer 68/2024**, wpłynęły zapytania do treści SWZ o następującej treści:

1/. Zapytanie numer 1:

Cyt.: „Przesyłam wniosek o dopuszczenie urządzenia:

1. Proszę o dopuszczenie zmywarki o 33,6 kW. Obniżona moc dzięki zastosowaniu w urządzeniu systemu rekuperacji do odzysku energii.
2. Proszę o dopuszczenie maszyny o pojemności zbiornika myjącego wynoszącego 150 l.
3. Proszę o dopuszczenie zmywarki ze strefą suszenia o mocy grzewczej 3000W.
4. Proszę o dopuszczenie zmywarki, która ma w na odcinku 600mm (mycie wstępne) ma wysokość 2237mm, w pozostałej jej części wysokość wynosi 1900mm.
W Wymaganiach eksploatacyjno - technicznych, wyposażenie dodatkowe „Okap” (pkt 9 ppkt „i”) zamontowany będzie na wysokości dostosowanej do zmywarki.
5. Proszę o dopuszczenie zmywarki z maksymalnym zużyciem wody 165l/h.
6. Proszę o dopuszczenie zmywarki bez tunelu wentylacyjnego ale z systemem rekuperacji do odzysku energii oraz funkcją samooczyszczenia.

Proszę również o wyjaśnienie zapisu: W akapicie "wymiar" pkt 1 zamawiający pisze o całkowitej długości zmywarki od 2700mm do 2900mm, natomiast w pkt 5 "wymiar C nie może być mniejszy niż 3500mm i jednocześnie większy niż 3700mm, a ten wymiar określa długość maszyny na rysunku. Która z wartości jest prawidłowa?

Do niniejszego pisma dołączam kartę katalogową oraz techniczną zmywarki Maiko model M-iQ K-M54 V6 P6, którą chcemy Państwu zaoferować.”

W odpowiedzi na wniesione powyżej zapytania informuję, że Zamawiający nie dopuszcza zmywarki Maiko model M-iQ K-M54 V6 P6 zaproponowanej przez Wykonawcę. Parametry techniczne niniejszej zmywarki nie spełniają wymagań określonych w WET następująco:

Ad.1. Zamawiający nie wyraża zgody na obniżenie mocy do 33,6 kW. Podana w WET całkowita moc urządzenia 40-53kW gwarantuje Zamawiającemu zmywarki o dużej wydajności oraz m.in. o wymaganej mocy suszenia i niezbędnej mocy grzewczej wody w komorze mycia.

Ad.2. Zamawiający nie wyraża zgody na dopuszczenie maszyny o pojemności zbiornika myjącego o pojemności 160L. Zgodnie z WET pojemność zbiornika strefy mycia ma wynosić max. 110L i wielkość

ta jest podyktowana względami ekonomicznymi zarówno w zakresie zużycia wody oraz jej podgrzewania.

Ad.3. Zamawiający nie wyraża zgody na dopuszczenie strefy suszenia o mocy grzewczej 3000W. Zgodnie z WET moc modułu suszenia ma mieć min. 35000W i parametr ten jest kluczowy dla Zamawiającego ze względów sanitarnych (osuszania naczyń).

Ad.4. Zamawiający nie wyraża zgody na zmywarkę o wysokości 2237mm. W WET dopuszczalna wysokość zmywarki wynosi 2000mm i jest ona uzależniona od wysokości pomieszczenia.

Ad.5. Zamawiający nie wyraża zgody na dopuszczenie maszyny o maksymalnym zużyciu wody 165l/h. Zgodnie z WET maksymalne zużycie wody ma wynosić do 160 l/h i wielkość ta jest podyktowana względami ekonomicznymi.

Ad.6. Zamawiający nie wyraża zgody na dopuszczenie zmywarki bez tunelu wentylacyjnego. Zmywarka winna w pełni spełniać wymagania opisane przez Zamawiającego w WET. Dokumentacja WET określa jednoznacznie wymagania stawiane dla sprzętu gastronomicznego dostarczanego dla wojska.

Odpowiadając na pytanie dotyczące wymiaru C na schemacie informuję, iż wskazana w dokumentacji WET całkowita długość zmywarki od 2700 mm do 2900mm dotyczy elementów na schemacie 5,6,7. Zatem wymiar C dotyczący elementów 4,5,6,7 zgodnie z tabelarycznym wykazem elementów, nie może być mniejszy niż 3500 mm i jednocześnie nie większy niż 3700 mm.

W związku faktem, iż na schemacie funkcjonalnym rzutu zmywarki w pomieszczeniu zmywalni został błędnie oznaczony wymiar C, Zamawiający działając na podstawie art. 137 ustawy Pzp dokonał modyfikacji treści SWZ poprzez wykreślenie w całości treści „Schematu funkcjonalnego rzutu zmywarki w pomieszczeniu zmywalni” stanowiący integralną część dokumentacji WET zastępując go „Schematem funkcjonalnego rzutu zmywarki w pomieszczeniu zmywalni – po modyfikacji” stanowiącym Załącznik nr 2 do niniejszego Komunikatu publicznego.

W związku z dokonaną na podstawie art. 137 ust. 1 ustawy Pzp modyfikacją treści SWZ, zmianie ulega również termin składania i otwarcia ofert następująco:

- 1) **w Rozdziale 6 ust. 1 pkt. 1) SWZ** – „termin związania ofertą” wykreśla się postanowienie w całości, zastępując treścią:

*„Wykonawca jest związany złożoną ofertą **od dnia upływu terminu składania ofert do 28.12.2024 r. tj. w okresie nie dłuższym niż 90 dni od dnia upływu terminu składania ofert, przy czym pierwszym dniem terminu związania ofertą jest dzień, w którym upływa termin składania ofert**”.*

- 2) **w Rozdziale 6 ust. 2 pkt. 1) SWZ** – „sposób i termin składania ofert” - wykreśla się postanowienie w całości, zastępując treścią:

*„Ofertę wraz z wymaganymi dokumentami / załącznikami należy złożyć za pośrednictwem platformy zakupowej pod adresem <https://platformazakupowa.pl/transakcja/973027> w myśl ustawy p.z.p. na stronie internetowej prowadzonego postępowania **do dnia 01.10.2024 r. g. 07:30.**”.*

- 3) **w Rozdziale 6 ust. 3 pkt. 1) SWZ** – „termin otwarcia ofert” - wykreśla się postanowienie w całości, zastępując treścią:

*„Otwarcie ofert nastąpi **w dniu 01.10.2024 r. o godz. 08:00.**”*

Zmiana stanowi integralną część Specyfikacji Warunków Zamówienia (SWZ) i jest wiążąca dla wszystkich Wykonawców.

KOMENDANT
wz. ppłk Roman KĘSIK

Załączniki: 2 na 33 str.

1. Dokumentacja - karta katalogowa oraz techniczna zmywarki Maiko model M-iQ K-M54 V6 P6 jako załącznik do treści zapytania nr 1 – 1 na 32 str.
2. Schematem funkcjonalnego rzutu zmywarki w pomieszczeniu zmywalni – po modyfikacji – 1 na 1 str.

Wykonano w 1 egz.

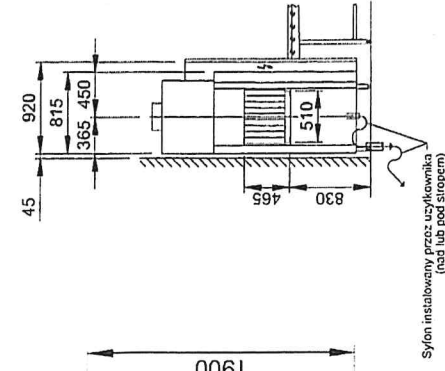
Egz. Nr 1 – ad acta T 2712

M.B. (tel. 261 48 32 90)

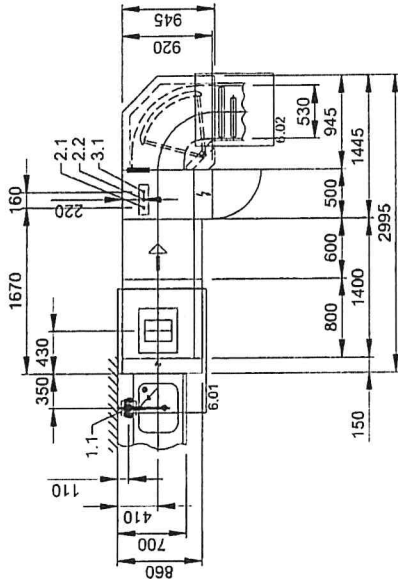
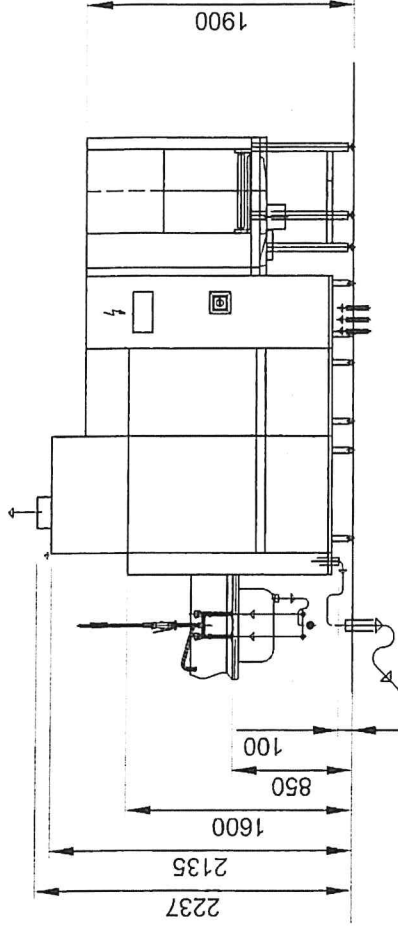
11.09.2024 r.

Miejsce publikacji: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/973027>

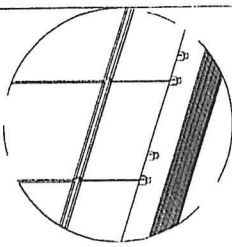
Opublikowano dnia: 11.09.2024 r.



Syfon instalowany przez użytkownika (nad lub pod stopem)



Użytkownik musi zamontować przed maszyną odpływ wody w podłogę



1.1	Odpływ, syfon instalowany przez użytkownika, DN 70, Ø 75 a
2.1	Ciepła woda miękka 50°C, DN 20, G 3/4 a maks. 0.54 mmol/l CaCO ₃ (maks. 3°dH) Minimalne ciśnienie przepływu 250 kPa, maksymalne ciśnienie 600 kPa Zużycie ok. 141 l na napełnienie zbiornika
2.2	Zimna woda miękka, maks. 12 °C, DN 20, G 3/4 a maks. 0.54 mmol/l CaCO ₃ (maks. 3°dH) Minimalne ciśnienie przepływu 250 kPa, maksymalne ciśnienie 600 kPa Zużycie ok. 185 l/h na nabyciszczanie
3.1	Przewody elektryczne do zmywarki: 3N PE 400V - 50Hz Przepływ / wydajność nominalna: 59,9 A / 32,8 kW Maks. przekroj (druł, linka / linka / cienkich drutów z tulejką): 16 mm ² / 16 mm ² Miedziany przewód przyłączeniowy (CU) Wolna końcówka kabla od poziomu wykończonej podłogi ok. 4 m
6.0	Obciążenie cieplne zmywalni (Całkowita emisja ciepła do zmywalni składa się z 6.1 i 6.4)
6.1	Emisja ciepła zmywarki (typowa praca) w polach powietrza wywiewanego 6.01 i 6.02: uciążliwe: 2,4 kW, wrzawliwe: 3,3 kW, łącznie: 5,7 kW Dystrybucja emisji ciepła do pol powietrza wywiewanego 6.01 i 6.02: <input type="checkbox"/> 6.01: ok. 67% <input type="checkbox"/> 6.02: ok. 33% (Wartości odnoszą się do temperatury dopływu świeżej wody 12 - 15 °C)
6.4	Emisja ciepła przez mycie przedmioty musi być rozpatrywana oddzielnie. Zaleca się wymiarowanie wentylacji pomieszczenia zgodnie z normą EN 16282. Dane z 6.1 odnoszą się do temperatury otoczenia 22 °C i wilgotności względnej ok. 55 %.
I Separacja	
Wypożyczenie zmywarki	
Wyłącznik główny	
Odzyskiwanie ciepła z powietrza odlotowego	

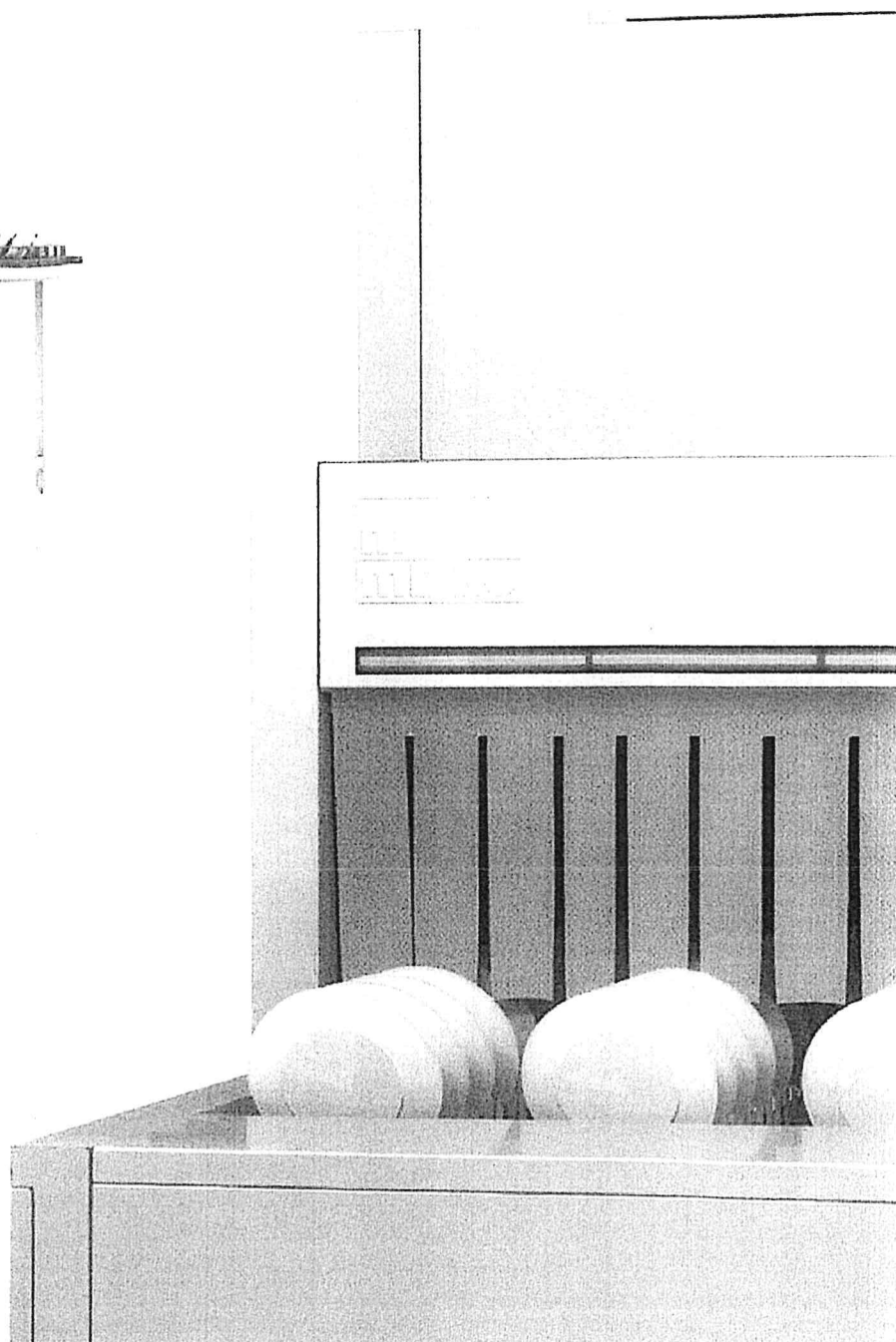
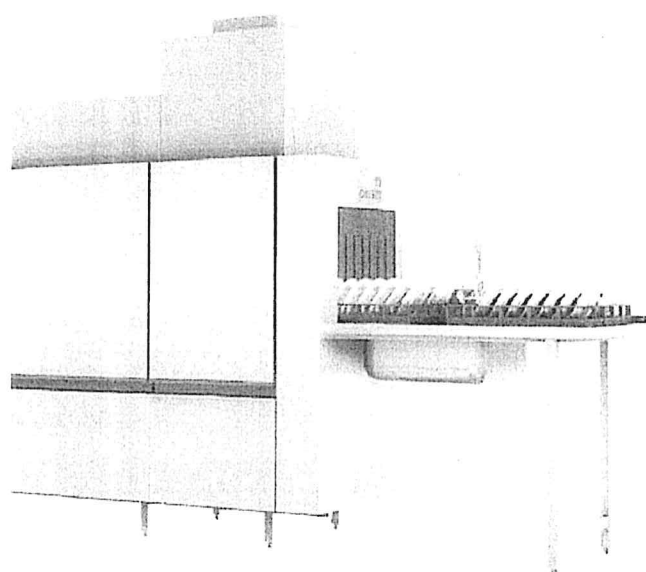
<p>Prosimy zapoznać się z „Ważnymi informacjami” dotyczącymi instalacji (patrz PartnerNet)</p>	
<p>MEIKO Clean Solutions Polska Sp. z o.o. ul. Chłapnicka 35 01-650 Warszawa t. 22 648 51 72, 63 90 f. 22 648 51 72, 63 90 e-mail: info@meiko.com.pl</p>	<p>Temat: M-IQ KARTA Z WYMIARAMI / POL</p>
<p>Roznica, ten nie może być naszymi pasowatka przetwarzany do wadomasa ekonomicznie. Informacja: w wyżej silywary w celach konkurencyjnych wzrostu: planowa aktualizacja zmiany w ramach projektu aktualizacji projektowa funkcja: aktualizacja zmian, aktualizacja zmiany Przebieg: nie ma zmian. Kolejny dokument jest warty tylko w połączeniu z warunkami określonymi informacja: aktualizacja zmian w ramach projektu aktualizacji projekt z: nasz PartnerNet</p>	<p>Typ: M-IQ K-S54 PE L-P INSTALACJA ELEKTRYCZNA OC.LNZ-MCW M: zamawiający</p>
<p>Numery: S00196196</p>	<p>Typ: m-plan Data: 04.09.2024</p>
<p>Skala: 1:50</p>	<p>Typ: m-plan Data: 04.09.2024</p>
<p>Państwo: POL</p>	<p>Państwo: POL</p>

Profesjonalna technologia zmywania, mycia i dezynfekcji
oraz gospodarka odpadami spożywczymi



M-iQ

Zmywarki taśmowe i zmywarki z transportem koszowym





LKSPŁRZY ZA
HIGIENICZNA

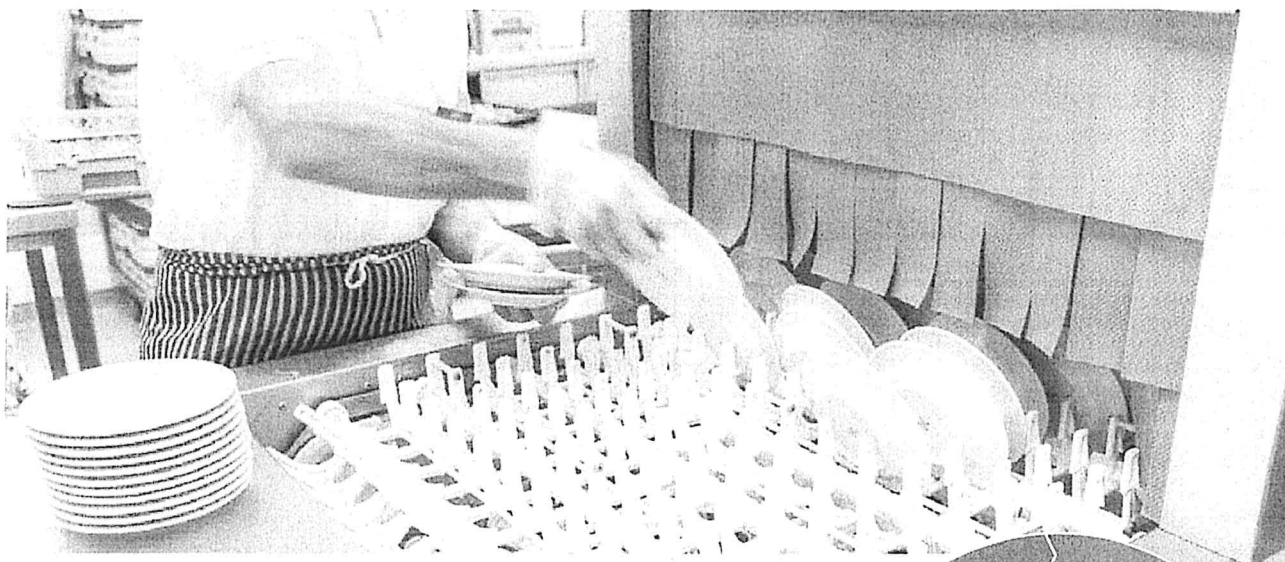


www.meiko.pl/higiena

M-iQ – holistyczna technologia zmywania w służbie ludziom i środowisku

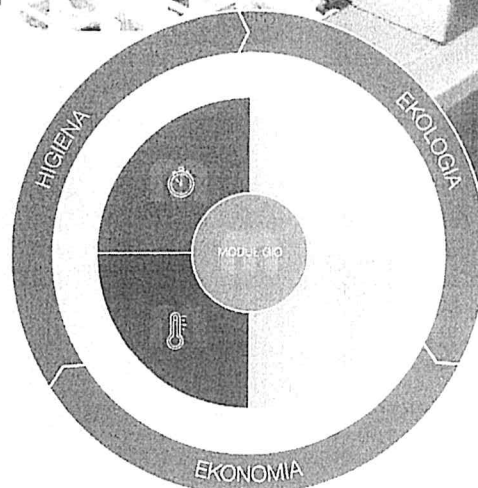


Higieniczne mycie nie wymaga większej ilości wody i energii, lecz pomysłowości – oto filozofia MEIKO. Nieustannie pracujemy nad rozwojem technologii zmywania, ale naszym celem nie jest wyłącznie postęp techniki. Koncentrujemy się także na szerszej perspektywie – ludziach, środowisku i zasobach naturalnych. Nasz cel jest jasny: tworzenie zrównoważonej technologii zmywania, aby w czystości utrzymać także środowisko. Pragniemy połączyć pozornie trudne do pogodzenia założenia w jedną spójną wizję: z jednej strony pełną higienę i bezpieczeństwo, z drugiej zaś oszczędne wykorzystanie wody i energii. Z jednej strony zachowanie świadomości kosztów oraz ekonomiczną eksploatację, z drugiej zaś wykorzystanie najnowocześniejszych, inteligentnych technologii. To prawdziwie herculesowa praca. Zespół MEIKO podjął się tego wyzwania, opracowując od podstaw i udoskonalając istotne elementy dotychczasowej technologii zmywania. **Wynikiem tych działań jest M-iQ. To przyszłość mycia naczyń.**



MEIKO Clean Solution Circle

MEIKO Clean Solution Circle to nasza całościowa koncepcja – kompleksowe połączenie technologii zmywania, mycia i dezynfekcji, z uwzględnieniem wszystkich istotnych czynników w tym zakresie. W centrum systemu znajduje się „kolo Sinnera”: czas, temperatura, czynniki mechaniczne i środki chemiczne. To jednak nie wszystko. Dodatkowo przygotowujemy dla naszych Klientów projekty zmywalni, zapewniamy wsparcie we wszystkich kwestiach technicznych i dbamy o to, aby również po wielu latach wszystko sprawnie działało. A personel? Jest zawsze perfekcyjnie przeszkolony. Na pierwszym miejscu stawiamy zawsze ekonomiczność, higienę i ochronę środowiska, tak aby nasi Klienci mogli maksymalnie wykorzystać potencjał swojej technologii mycia i czyszczenia.



M-iQ – najważniejsze cechy

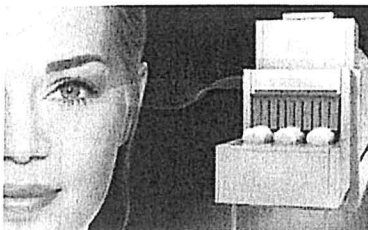
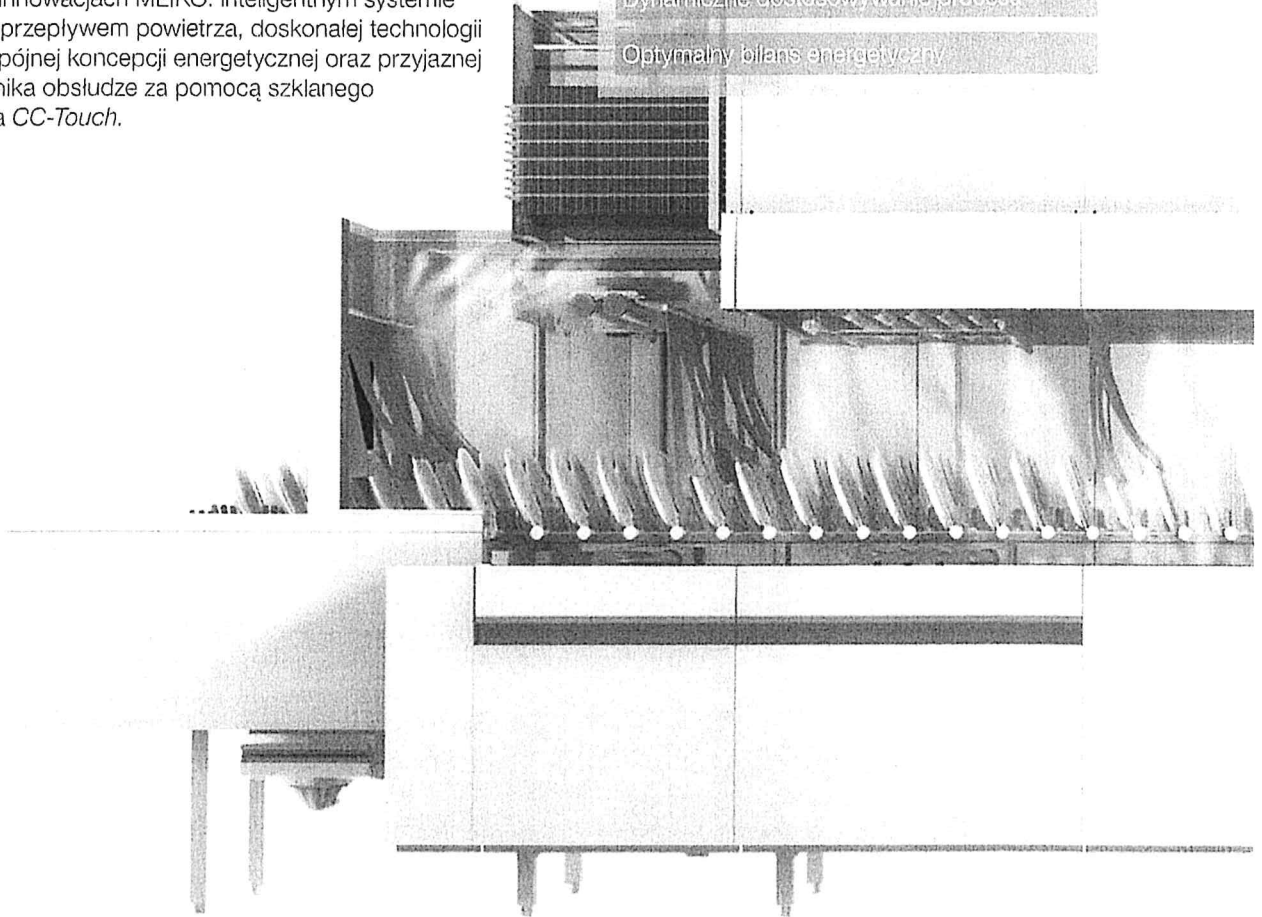
MEIKO *M-iQ* jest kamieniem milowym w rozwoju technologii zmywania. To idealne połączenie doskonałej czystości, najwyższej wydajności i optymalnego wykorzystania zasobów. Ten niebywały postęp w zakresie technologii zmywania opiera się przede wszystkim na czterech kluczowych innowacjach MEIKO: inteligentnym systemie zarządzania przepływem powietrza, doskonałej technologii filtrowania, spójnej koncepcji energetycznej oraz przyjaznej dla użytkownika obsłudze za pomocą szklanego wyświetlacza *CC-Touch*.

M-iQ – koncepcja energetyczna

Trzystopniowa moc grzewcza

Dynamiczne dostosowywanie procesu

Optymalny bilans energetyczny



M-iQ – GreenEye-Technology®

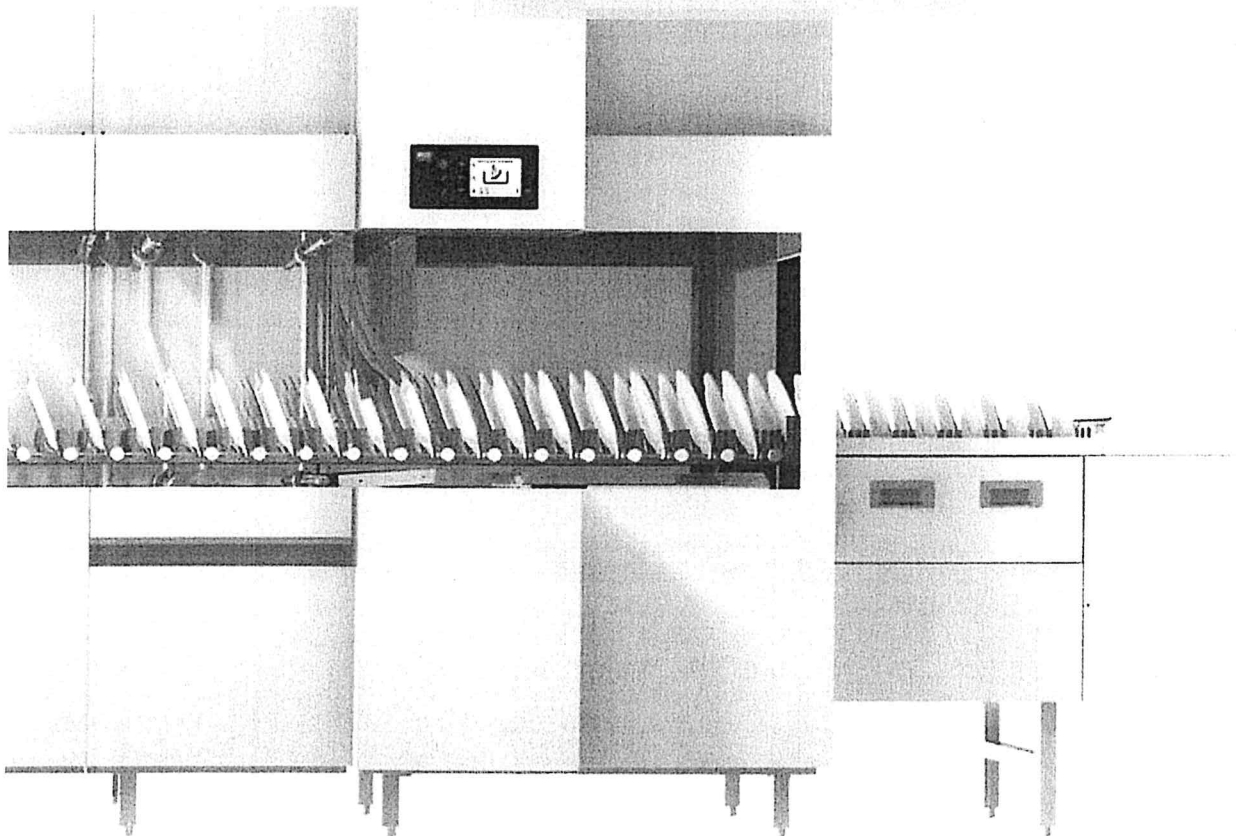
- > Współpraca człowieka z maszyną
- > Płynny proces mycia
- > Optymalne wykorzystanie możliwości i redukcja kosztów

M-iQ – AirConcept

Najwyższa wydajność energetyczna

Bezkompromisowa zgodność z normami

Brak przyłącza powietrza wylotowego

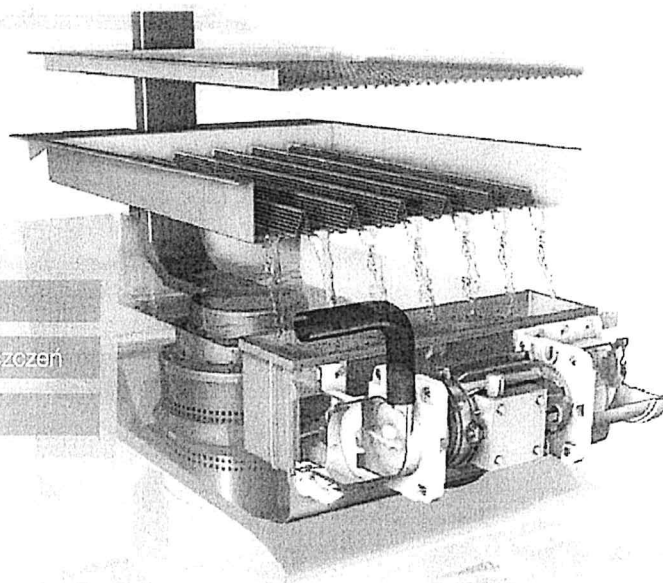


M-iQ – filtry

Rewolucyjny system filtracji

Aktywne odprowadzanie zanieczyszczeń

Najwyższa wydajność procesu

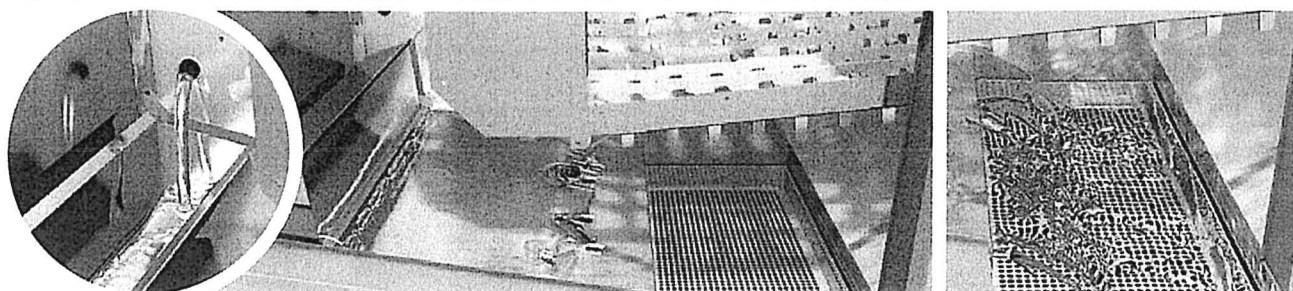
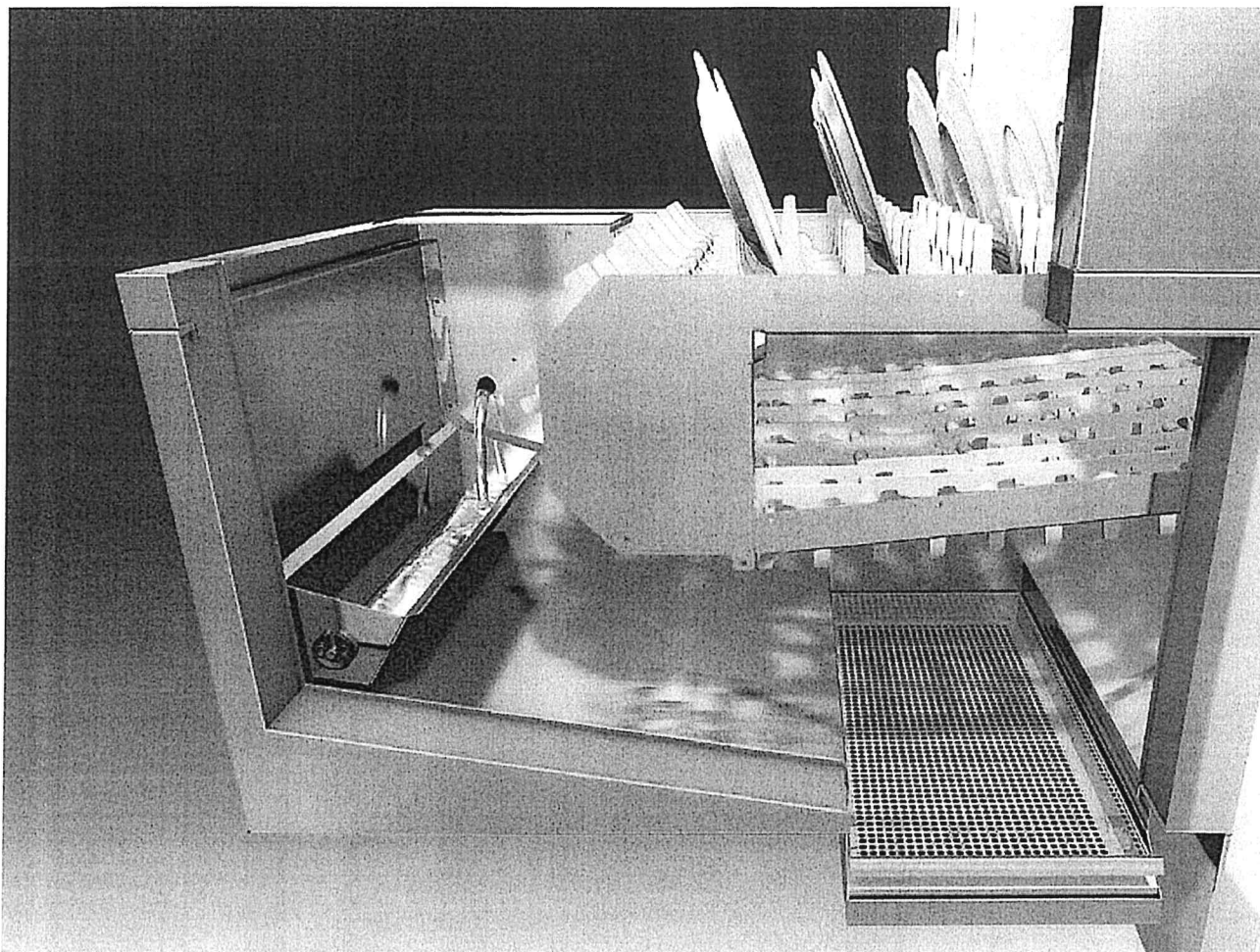


M-iQ – mycie w strefie załadowniczej

Czystość już od pierwszego kroku

W MEIKO higiena zmywania zaczyna się już na wejściu zmywarki. Resztki żywności są tu w regularnych odstępach

czasu automatycznie wypłukiwane silnym strumieniem wody, który działa jak potężny, oczyszczający wodospad.



Gromadzona woda technologiczna wykorzystywana jest do splukiwania silnym strumieniem resztek żywności do sita wychytującego.

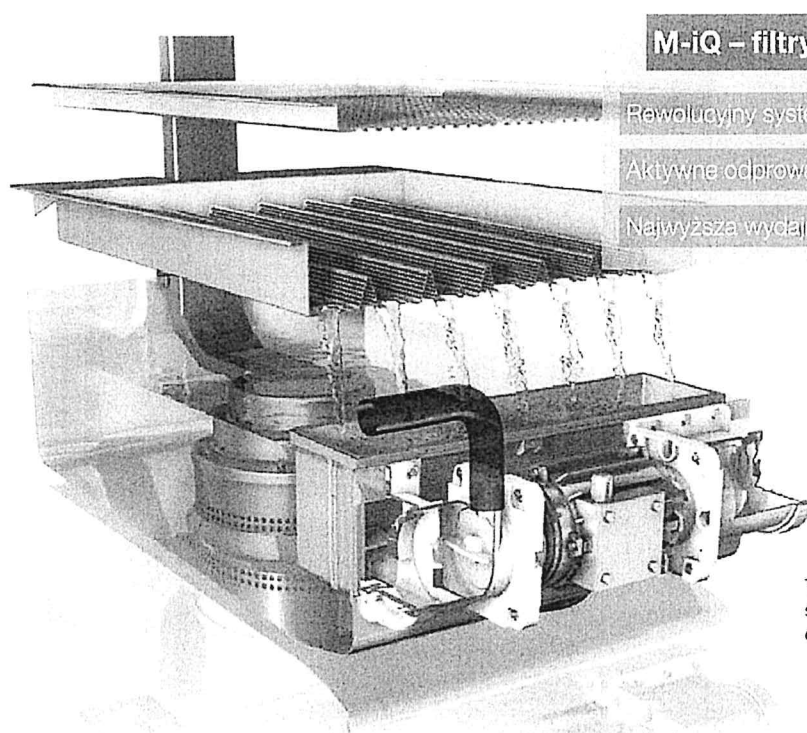
M-iQ – filtry

W zgodzie ze sobą i ze środowiskiem



Najważniejszym i centralnym elementem zmywarki *M-iQ* są filtry *M-iQ*. Ten system filtracji czyni prawdziwe cuda, zapewniając optymalną czystość przy znacznie mniejszym zużyciu detergentów oraz wody. Jest to możliwe dzięki aktywnemu odprowadzaniu resztek żywności z procesu mycia.

Filtr oddziela resztki jedzenia od wody, gromadzi je i cyklicznie wypłukuje je ze zbiornika, nie zużywając dodatkowej wody. To wyjątkowy przepis *M-iQ* na nieskazitelną czystość.



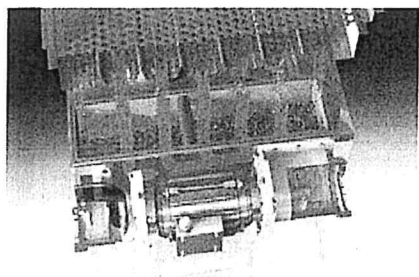
M-iQ – filtry

Rewolucyjny system filtracji

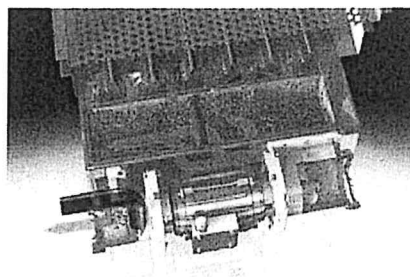
Aktywne odprowadzanie zanieczyszczeń

Najwyższa wydajność procesu

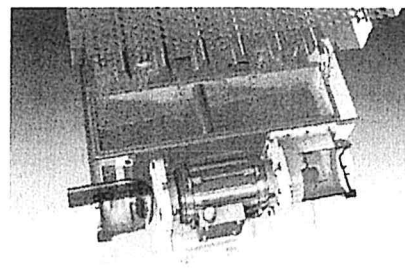
Trójwarstwowy system:
sito zgrubne, sito gęste
oraz filtr M-iQ.



Podczas przebiegającego nieprzerwanie procesu mycia resztki żywności są oddzielane przez sito zgrubne oraz samoczyszczące się sito gęste.



Cykliczne płukanie zwrotne usuwa nagromadzone resztki żywności ze zbiornika – to rewolucyjna innowacja MEIKO.



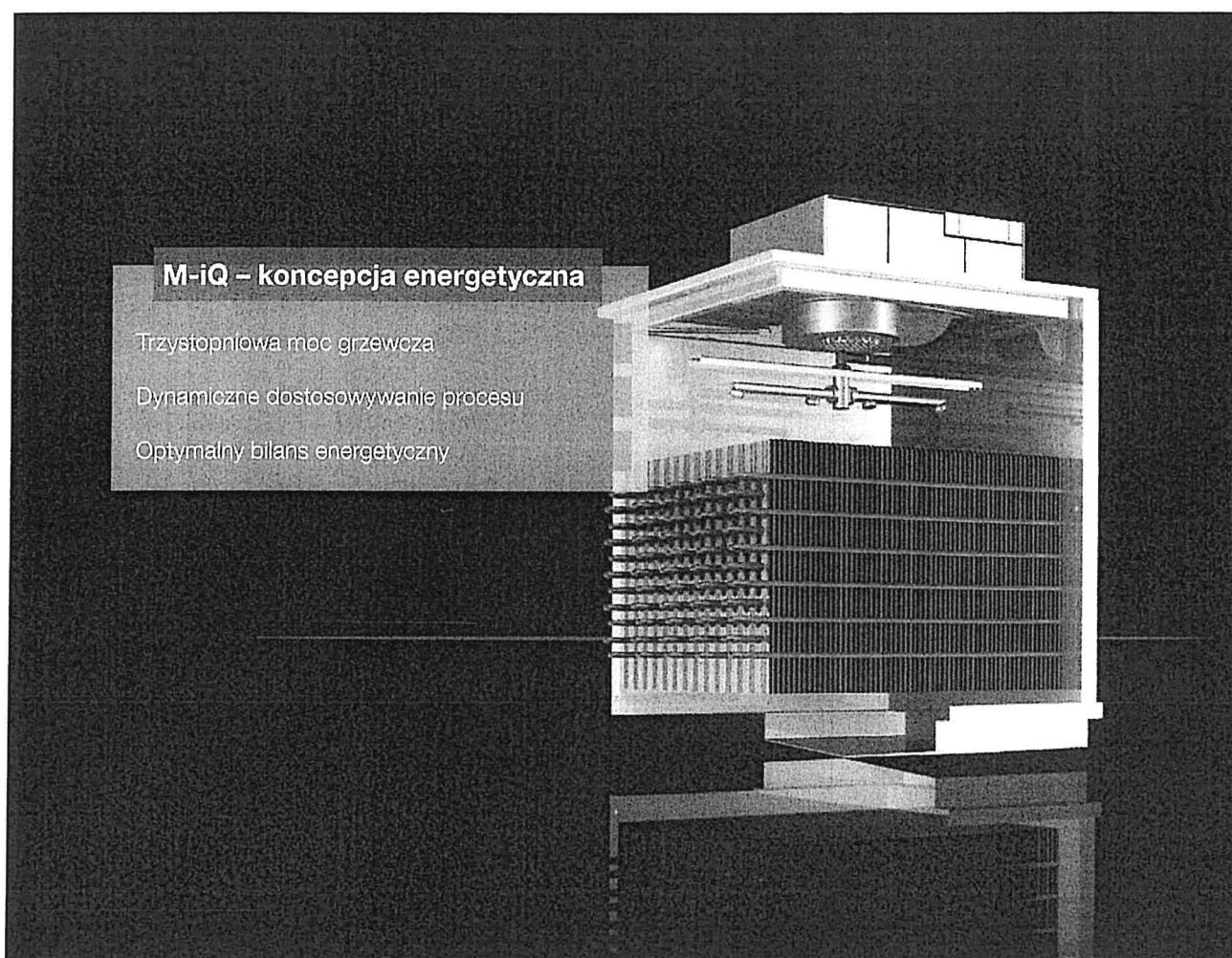
To działa: Zanieczyszczenia są skutecznie eliminowane, a woda myjąca jest znów czysta, bez konieczności jej wymiany lub uzupełniania.

M-iQ – koncepcja energetyczna

Nieźrównana energia

Ciepło wytwarzane podczas wszystkich procesów w zmywarce *M-iQ* jest odzyskiwane i ponownie wykorzystywane dzięki innowacyjnemu zarządzaniu energią. Specjalne funkcje dynamicznego dopasowywania powodują, że *M-iQ*

oszczędnie gospodaruje ceną energią, nie tylko redukując koszty, lecz także zapewniając dobrą jakość powietrza w zmywalni.



Trzy korzyści w jednym, doskonałym rozwiązaniu: odzysk ciepła ogranicza zużycie energii, ilość wywiewanego powietrza oraz utrzymuje jego temperaturę na optymalnym poziomie.

M-iQ – samoczyszczenie: czystość w mgnieniu oka dzięki koncepcji niebieskiego koloru obsługi



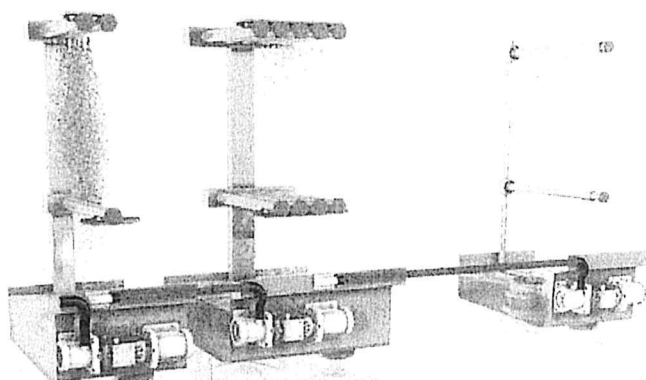
Również na koniec długiego dnia pracy zmywarka M-iQ aktywnie wspiera użytkownika. W tym celu M-iQ włącza automatyczny program czyszczenia i czyści się przy użyciu obecnej już w zbiorniku wody. Wystarczy jednokrotne napełnienie strefy płukania końcowego, aby całkowicie usunąć zanieczyszczenia z wykorzystaniem filtrów M-iQ. Proces ten jest powtarzany aż do opróżnienia maszyny.

Na zakończenie wystarczy już tylko ręcznie wyczyścić wyraźnie oznaczone na niebiesko obszary. Dzięki wstępnemu, automatycznemu czyszczeniu praca ta jest łatwiejsza i szybsza, a jej efekt – dokładniejszy i bardziej niezawodny. Krótko mówiąc: to już tylko kilka wykonywanych bez trudu czynności.



Inteligentny program samoczyszczenia ogranicza liczbę czynności wykonywanych przez personel, zapewniając bardziej ekonomiczną eksploatację.

Krok po kroku woda ze zbiornika jest oczyszczana – w inteligentnym systemie kaskadowym.



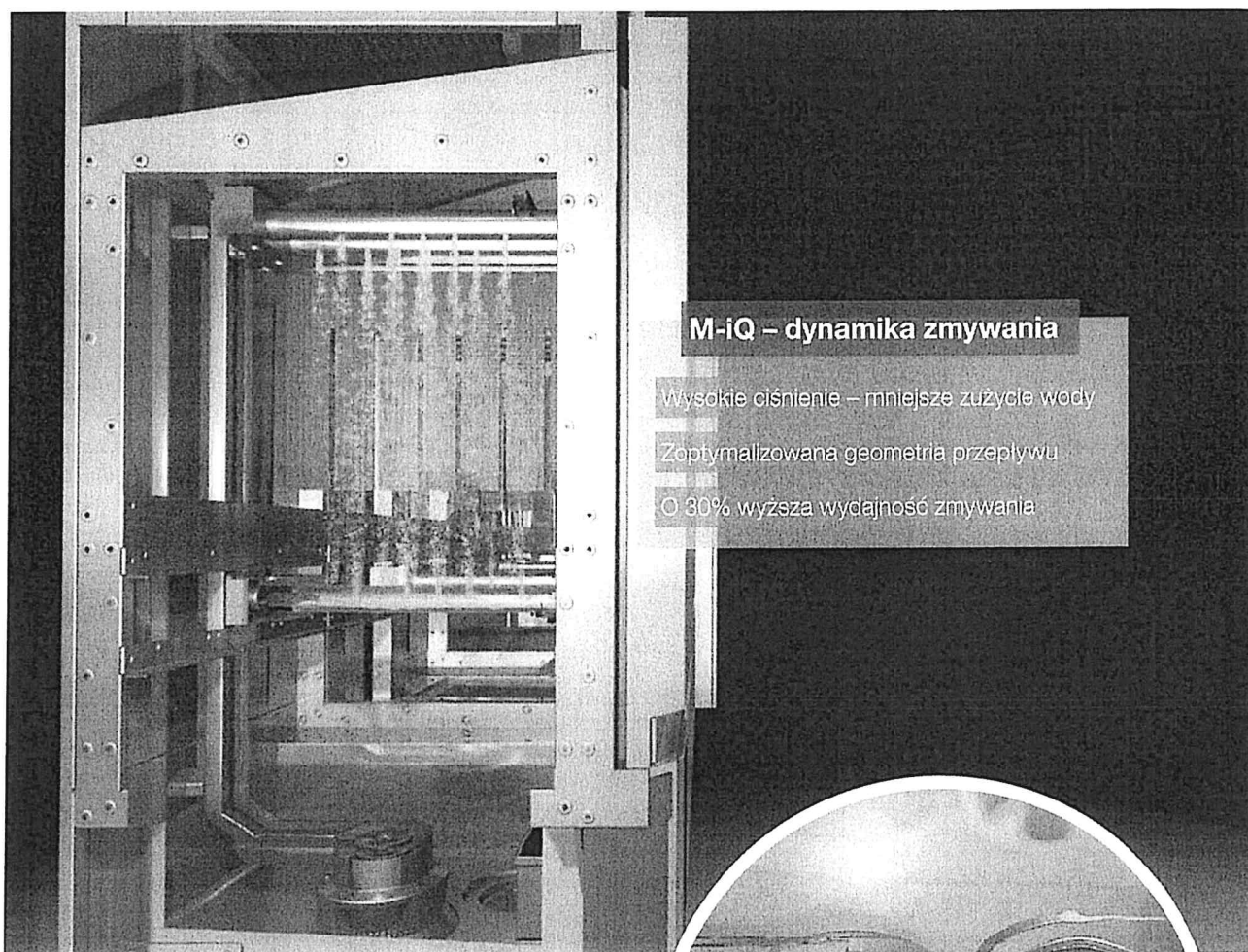
M-iQ – dynamika zmywania

O 30% większa wydajność zmywania

Wysoka wydajność czyszczenia, z której słyną rozwiązania MEIKO, w M-iQ została dodatkowo wyraźnie podniesiona i zoptymalizowana. Zapewnia to niespotykaną do tej pory dynamikę zmywania – najwyższą skuteczność czyszczenia

przy obniżeniu o jedną trzecią zużycia środków chemicznych i energii.

Ta niezwykła wydajność to czysty zysk.

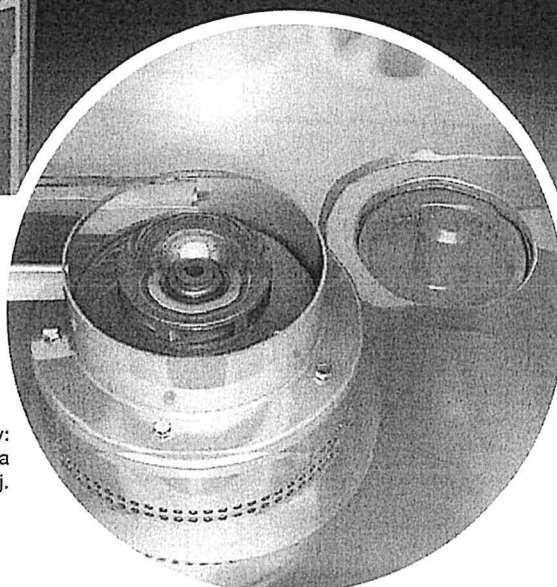


M-iQ – dynamika zmywania

Wysokie ciśnienie – mniejsze zużycie wody

Zoptymalizowana geometria przepływu

O 30% wyższa wydajność zmywania



Centrum mocy:
samopróżniająca się pompa
myjąca ze stali nierdzewnej.

M-iQ – zarządzanie zbiornikami

Nowy poziom higieny



Oczywiście w każdym zbiorniku pracuje nowoczesny *filtr M-iQ*. Razem tworzą one doskonale zgrany zespół. System ten pracuje przeciwnie do kierunku mycia – strona czysta pozostaje zatem naprawdę czysta, a zagęszczone resztki żywności gromadzone są z dala od czystych na-

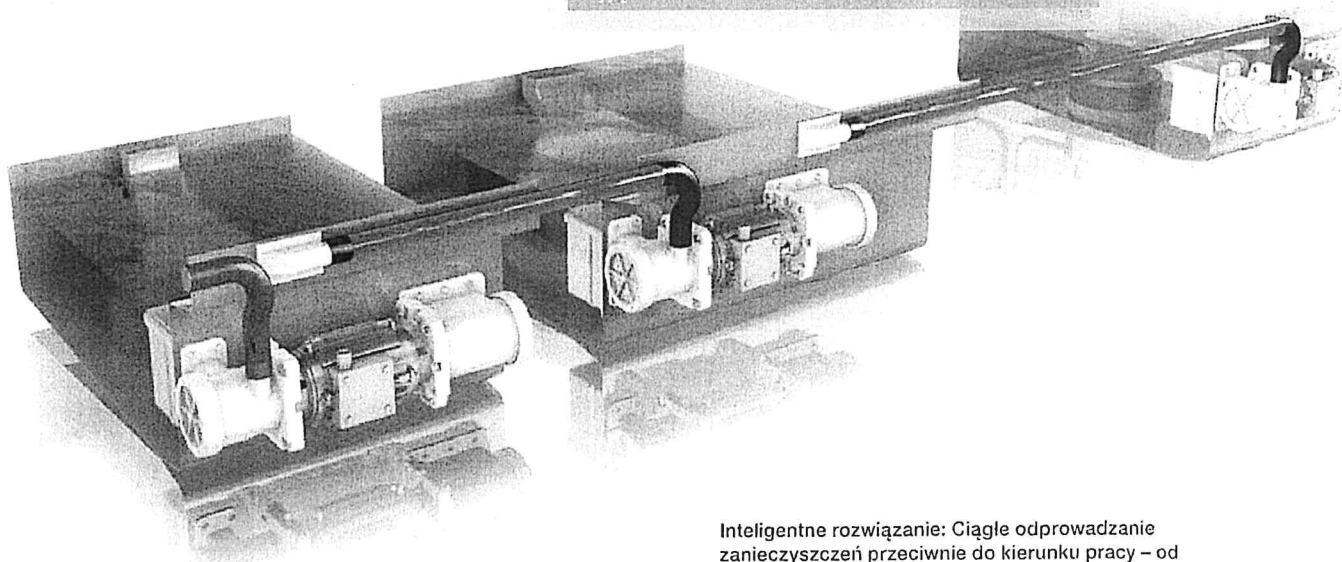
czyn dla zachowania pełnej higieny. Nawet poziomu wody w zbiornikach nie pozostawiamy przypadkowi. W zależności od procesu woda jest przepuszczana przez *filtr M-iQ* do następnego zbiornika lub do zbiornika, w którym jest aktualnie potrzebna.

M-iQ – zarządzanie zbiornikami

Inteligentne sterowanie poziomem wody

Wydajne wykorzystanie zasobów

Wyjątkowa ekonomiczność



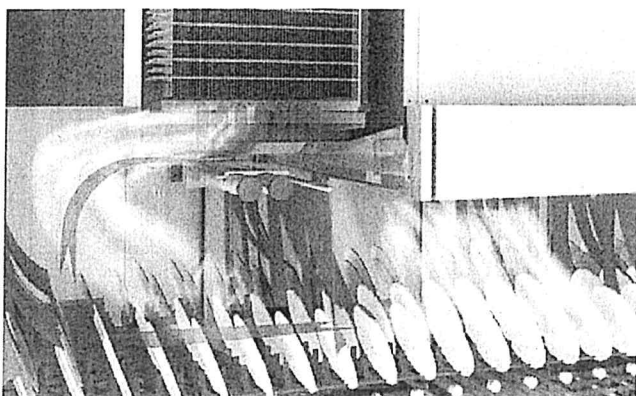
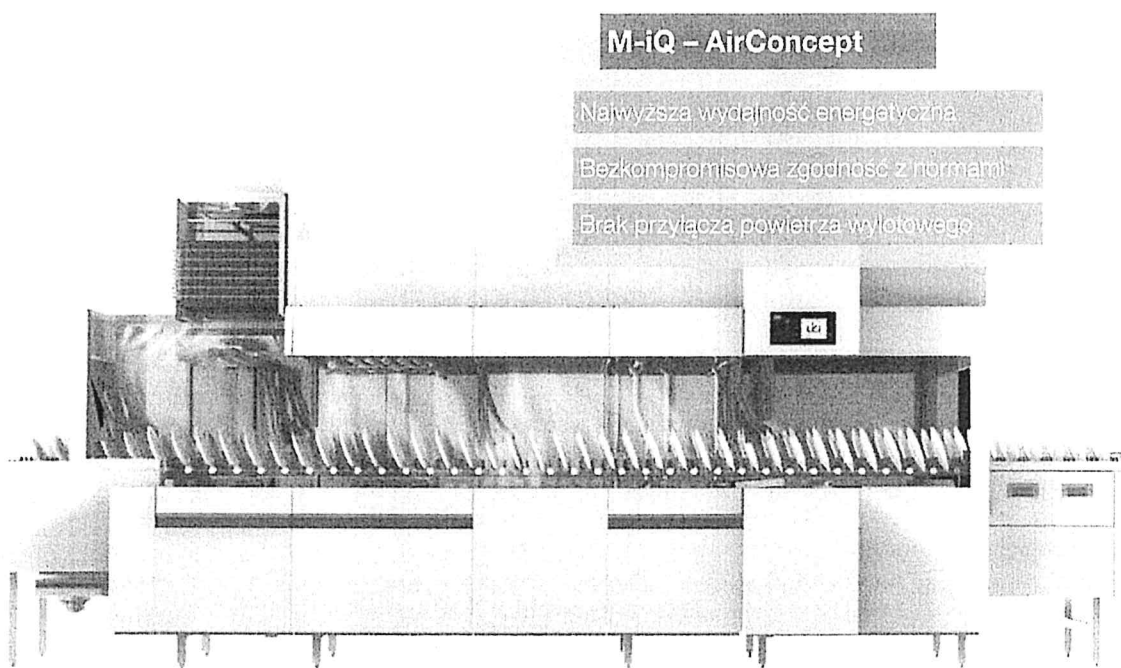
Inteligentne rozwiązanie: Ciągłe odprowadzanie zanieczyszczeń przeciwnie do kierunku pracy – od tyłu do przodu – zapewnia, że woda w zbiorniku po stronie czystej zawsze zachowuje maksymalną czystość.

M-iQ – AirConcept

Więcej niż gorące powietrze

Zmywarka M-iQ wykorzystuje zupełnie nową koncepcję przepływu powietrza: MEIKO AirConcept. Zapewnia ona absolutne bezpieczeństwo higieniczne, zgodność z normami oraz najwyższą wydajność energetyczną. Powietrze jest kierowane z gorącej strony czystej do chłodniejszej sekcji załadunkowej. Zapobiega to skażeniu umytych naczyń, jednocześnie umożliwiając ponowne wykorzystanie cennej energii cieplnej w procesie mycia.

Zainstalowanie modułu odzysku ciepła eliminuje konieczność bezpośredniego podłączenia do wentylacji, jednocześnie redukując ilość wywiewanego powietrza, a także jego temperaturę. To rozwiązanie nie tylko niesie ze sobą korzyści dotyczące higieny i ochrony środowiska, lecz także ogranicza przedostawanie się gorącego powietrza do pomieszczenia co przekłada się na znacznie bardziej komfortowe warunki pracy personelu.



Chłodzenie: Przepływ ciepła zostaje odwrócony – gorące powietrze i para zostają schłodzone, a zmywarka M-iQ pozyskuje przy tym nową energię do pracy.

M-iQ – suszenie AirComfort

Perfekcyjne wyniki z nową technologią AirStream



Strumienie powietrza w *strefie suszenia M-iQ* są skutecznie oddzielane od strefy mycia dzięki zastosowaniu funkcjonalnych otworów wyrównujących (*suszenia AirComfort*) i kierowaniu strumieni powietrza (*technologii AirStream*),

co zapewnia doskonale wyniki suszenia, a jednocześnie optymalne zatrzymanie cennej energii na każdym etapie procesu. Zapewnia to także maksymalny komfort dla personelu na stanowisku odbioru naczyń.

M-iQ – suszenie AirComfort

Praktyczny podział strumieni powietrza

Doskonałe wyniki suszenia

Optymalna wydajność energetyczna

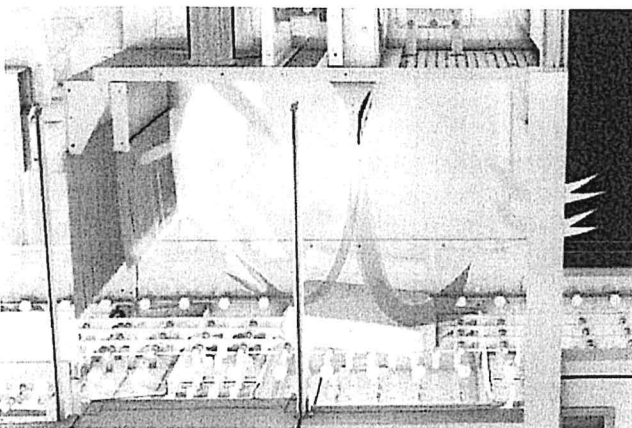
Najwyższy komfort dla personelu



Zaleta 1:

Doskonałe wyniki suszenia w *M-iQ AirComfort!*

Otwory wyrównujące w optymalny sposób oddzielają strumienie powietrza od strefy mycia, jednocześnie zapewniając idealne warunki pracy personelu na wyjściu zmywarki. Tu zaczyna się regulacja przepływu powietrza przez strefy mycia, będąca podstawą naszej innowacyjnej technologii *M-iQ AirConcept*.



Zaleta 2:

Doskonałe wyniki suszenia w *M-iQ*, nawet podczas mycia pojemników! Otwory wyrównujące kompensują ewentualne zmiany strumieni powietrza, zapewniając jego niezmienny przepływ przez strefy mycia i optymalne warunki w strefie suszenia, a co za tym idzie utrzymywanie optymalnej wydajności energetycznej, a to z kolei przekłada się na znacznie obniżone koszty operacyjne.

Nowość!
Technologia AirStream
Jeszcze wyższa
wydajność
energetyczna
Idealne wyniki
suszenia



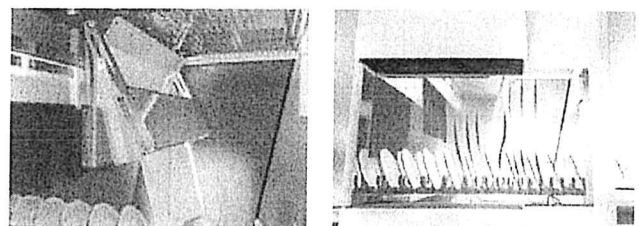
M-iQ – technologia AirStream

Idealne wyniki suszenia dzięki ruchomej, dopasowującej się dyszy powietrza

Suszenie ze wszystkich stron – 360°

Lepsza wydajność energetyczna dzięki 4-om kierowanym strumieniom powietrza

Wyjątkowy komfort dla personelu



Zaleta 3:

Wyniki suszenia z nową technologią *M-iQ AirStream!* Odpowiednio kierowane strumienie powietrza – prowadzone przez cztery obiegi powietrza i skutecznie oddzielone od strefy mycia – utrzymują energię w systemie i dbają o idealne wyniki suszenia. Ruchoma dysza powietrza w zmywarkach z transportem taśmowym bezproblemowo dopasowuje się do różnych wysokości mytych naczyń i w optymalny sposób kieruje strumień powietrza w ich otoczenie. Obieg powietrza jest teraz zamknięty z każdej strony, co zapewnia jeszcze lepszą wydajność energetyczną i zapobiega wydostawaniu się ciepłego, wilgotnego powietrza na stanowisku odbioru naczyń. A to oznacza jeszcze większy komfort dla personelu.

M-iQ – koncepcja sterowania

Przejrzystość zamiast czarnej skrzynki

Pracę zmywarki *M-iQ* koordynuje inteligentne oprogramowanie sterujące *BLUEVISION*. Wszystkimi procesami mycia można sterować za pomocą szklanego wyświetlacza *CC-Touch*. I to bez ryzyka popełnienia błędu. Wyświetlane są bowiem zawsze jedynie te pozycje menu, które można wykorzystać w danym momencie, bez zbędnych i mylących opcji. Zrozumiała struktura elementów obsługowych na obszernym ekranie TFT i elementy graficzne zapewniają najwyższe bezpieczeństwo podczas obsługi. Każda grupa

użytkowników (zarządzający kuchnią, personel zmywalni, serwis itd.) może za pomocą ergonomicznego wyświetlacza *M-iQ* uzyskiwać dostęp do kompleksowych informacji oraz wprowadzać dane do pamięci maszyny. Jest to bardzo komfortowe rozwiązanie również dla użytkowników ze specjalnymi uprawnieniami. Mają oni bezpośredni dostęp do układu sterowania i systematycznie dokonują optymalizacji procesów. Bardzo wysoka rozdzielczość kolorowego wyświetlacza *M-iQ* zapewnia wyjątkową ostrość i wyrazistość ilustracji, symboli oraz tekstu.



Alternatywa dla MEIKO Connect APP
Moduł danych CC umożliwia wygodne przesyłanie danych eksploatacyjnych przez Bluetooth.

Zintegrowana diagnostyka systemu zapewnia optymalny wgląd w stan maszyny. Już podczas uruchamiania *M-iQ* dostarcza personelowi istotnych informacji – dynamiczny pasek postępu i komunikaty tekstowe informują o gotowości poszczególnych funkcji. Obejmuje to wyświetlanie wszystkich istotnych danych procesowych oraz sygnalizację ewentualnych nieprawidłowości. Również podczas pracy zmywarka *M-iQ* stale monitoruje swoje systemy i funkcje, co gwarantuje najwyższe bezpieczeństwo higieniczne i eksploatacyjne.

Inteligentne centrum zarządzania zmywarką

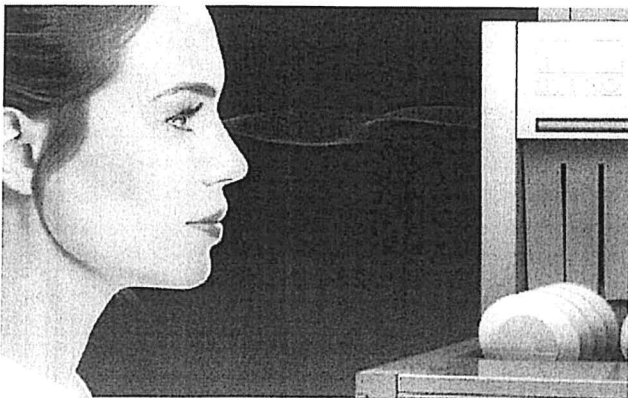
MEIKO Connect zapewnia większą przejrzystość w profesjonalnej kuchni. Za pomocą tej aplikacji można teraz w łatwy i wygodny sposób uzyskać dostęp do wszystkich istotnych informacji dotyczących higieny oraz pracy zmywarki MEIKO.

Wystarczy zeskanować kod QR



M-iQ – GreenEye-Technology®

Zielone światło dla czystej przyszłości



Ewolucja w dziedzinie zmywania trwa: MEIKO dodatkowo podnosi komfort zmywania, z którego słyną maszyny tej marki, wprowadzając w *M-iQ* rewolucyjną technologię *GreenEye-Technology*®. Umożliwia ona teraz prawdziwą współpracę człowieka z maszyną, zapewniając wyższą wydajność, większą przejrzystość działania oraz przyjemniejsze środowisko pracy.

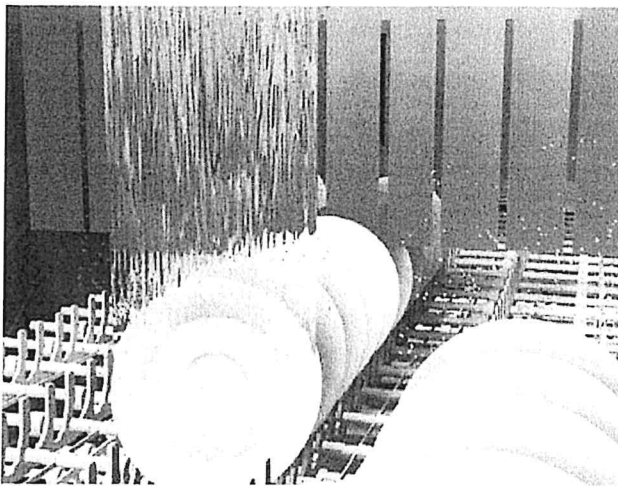
Światło wskazuje drogę: *GreenEye-Technology*® nie tylko aktywnie rozpoznaje wolne miejsca między naczyniami na taśmie i odpowiednio na nie reaguje, lecz również informuje na tej podstawie użytkowników, w jaki sposób mogą oni podnieść wydajność pracy zmywarki. Informacje te mają postać konkretnych zaleceń: Zielone światło w miejscu załadunku naczyń informuje personel o optymalnym wykorzystaniu danego toru lub taśmy. Dzięki temu zmywarka *M-iQ* z *GreenEye-Technology*® wyznacza nowe standardy pracy, stale zapewniając niezwykle ekonomiczne wykorzystanie maszyny, zawsze gwarantując maksymalną higienę.

- > Współpraca człowieka z maszyną
- > Płynny proces mycia
- > Optymalne wykorzystanie możliwości i redukcja kosztów

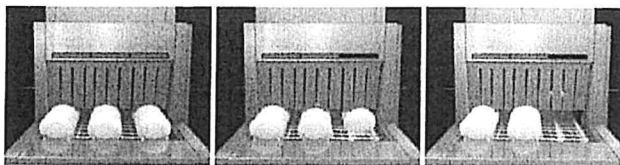
M-iQ – GreenCoach

Zawsze na właściwym torze

Inteligentny system *M-iQ GreenCoach* pracuje zgodnie z zasadą: „wykrywanie, reakcja, ocena, zalecenie, kontrola”. Dzięki niemu maszyna wykrywa luki pomiędzy naczyniami na przenośniku taśmowym, a w przypadku zmywarek koszowych – pomiędzy koszami. Na tej podstawie system aktywuje płukanie końcowe tylko w tych sekcjach, w których znajdują się naczynia, odpowiednio zarządzając maksymalnie trzema torami maszyny. Przerwy pomiędzy naczyniami wykrywane są z niespotykaną do tej pory precyzją. Przekłada się to na oszczędność świeżej wody i nabłyszczacza sięgającą nawet 50%.



Płukanie końcowe jest aktywowane tylko tam, gdzie znajdują się naczynia.



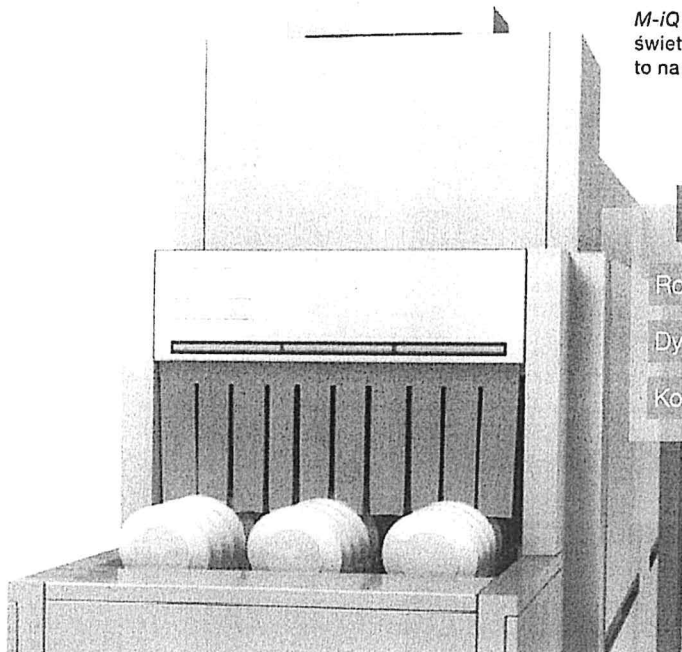
M-iQ GreenCoach sygnalizuje za pomocą zielonych wskaźników świetlnych, na których torach należy umieszczać naczynia. Pozwala to na optymalne wykorzystanie wydajności *M-iQ*.

M-iQ – GreenCoach

Rozpoznawanie wolnych miejsc na taśmie

Dynamiczne dostosowywanie procesu

Konkretnie zalecenia dotyczące obsługi



M-iQ – GreenFilter

Nowy poziom czystości

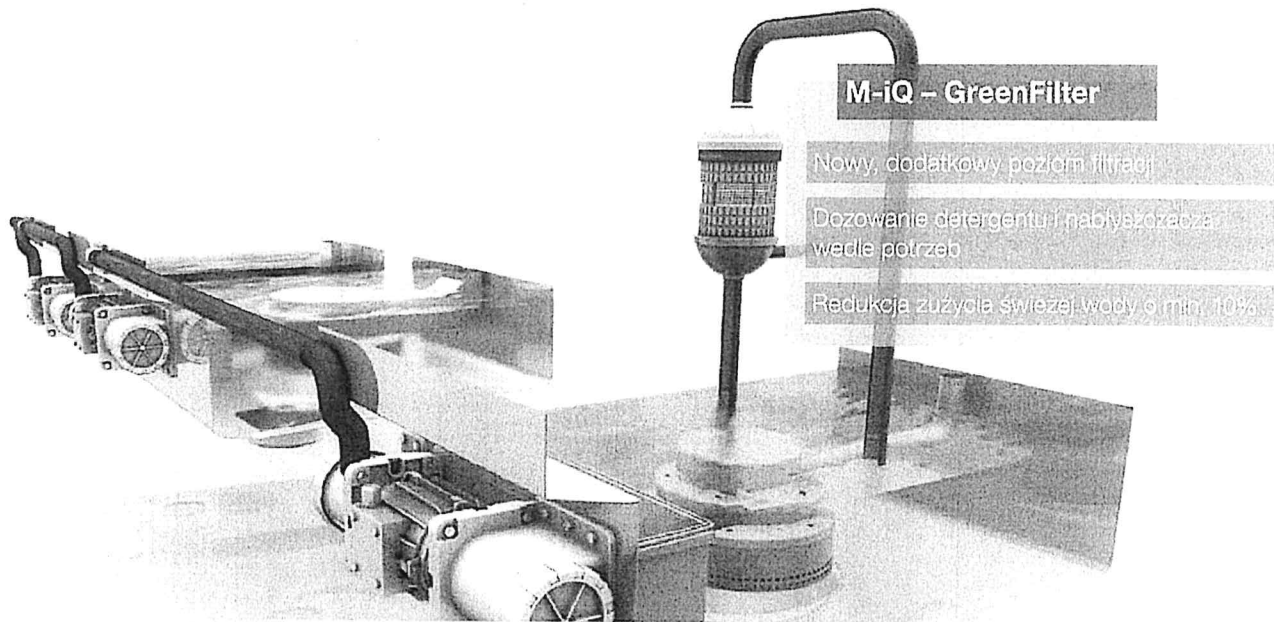


Doskonałość nie jest dla nas nieosiągalną wizją – postrzegamy ją raczej jako codzienne wyzwanie. To podejście umożliwiło inżynierom MEIKO opracowanie zupełnie nowego, dodatkowego poziomu filtracji – *GreenFilter*. Umożliwia on aktywne oddzielanie nawet najdrobniejszych cząstek zanieczyszczeń oraz osiągnięcie nieporównywalnych standardów czystości.

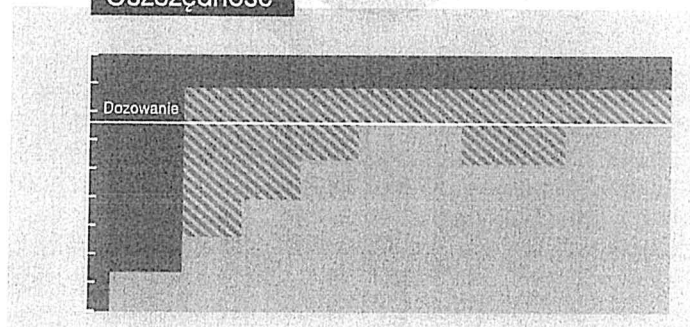
Dzięki aktywnemu filtrowi *GreenFilter* maszyna zużywa także mniej świeżej wody, co przekłada się na co najmniej 10% oszczędności. Detergent oraz nablyszczacz dodawane są tylko wtedy, kiedy są naprawdę potrzebne.

Zmywarka *M-iQ* w dynamiczny sposób zarządza złożonymi zadaniami, precyzyjnie dozując środki chemiczne odpowiednio do zmian prędkości taśmy oraz stopnia zabrudzenia naczyń.

W ten sposób *GreenEye-Technology*® do minimum ogranicza koszty detergentu i nablyszczacza, a także koszty zużytej energii, ponieważ do procesu mycia wykorzystywane są tylko te zasoby, które są na prawdę konieczne.



Oszczędność



100 - 15 min / 0.5 l

M-iQ – synergie

Szeroka perspektywa

Zmywarka M-iQ z rewolucyjną technologią *GreenEye-Technology*® pozwala na osiągnięcie nowego poziomu współpracy człowieka z maszyną. Wykorzystuje ona dynamiczną i przejrzystą strategię mającą na celu ciągłą optymalizację procesu mycia. Jej wynikiem jest niezrównany poziom wydajności oraz wykorzystania możliwości maszyny. Skutki tej synergii wykraczają poza samą maszynę i wpływają na całą kuchnię: Idealne zgranie zmywarki M-iQ oraz obsługującego

ją personelu odciąża kierowników kuchni, pozwalając im skoncentrować się wyłącznie na czynnościach związanych z zarządzaniem. Zapewnia to oszczędność czasu potrzebnego na nadzór pracowników, jednocześnie chroniąc środowisko.

GreenEye-Technology® ma wszystko w zasięgu wzroku – i pod kontrolą. To zielone światło dla czystej, oszczędnej przyszłości.

M-iQ – synergie

Optymalne wykorzystanie możliwości maszyny oraz pracowników

Niezrównana czystość i ekonomiczność

Aktywne odciążenie szefów kuchni

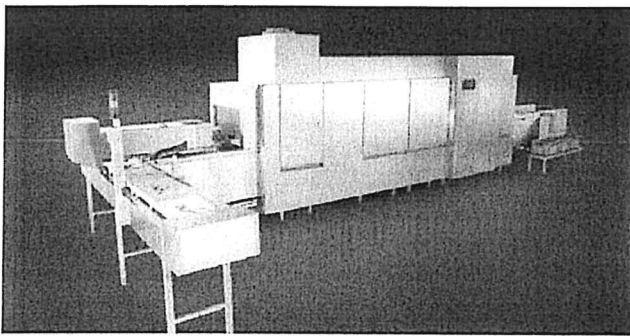


M-iQ – koncepcja platformy

Pasuje jak ulał

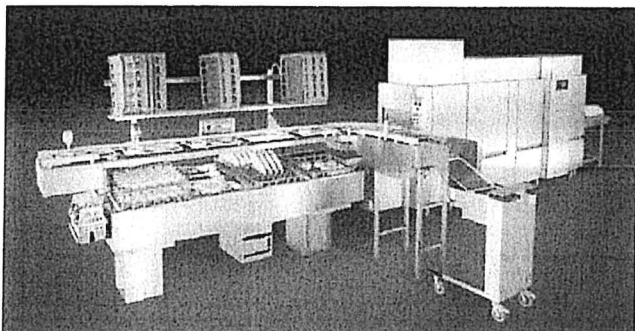


Firma MEIKO może poszczycić się wieloletnim doświadczeniem w konstrukcji zmywarek z transportem taśmowym. *M-iQ* to kolejny sukces na koncie MEIKO. Zmywarka z transportem taśmowym *M-iQ* gwarantuje szybkie i higieniczne zmywanie talerzy, filiżanek i tac. Przystępna obsługa oraz najwyższa wydajność sprawiają, że *M-iQ* cieszy się aprobatą zarówno pracowników, jak i właścicieli firm. *M-iQ* stanowi optymalne połączenie ekologii i gospodarności. Korzysta na tym zarówno sam człowiek, jak i środowisko.



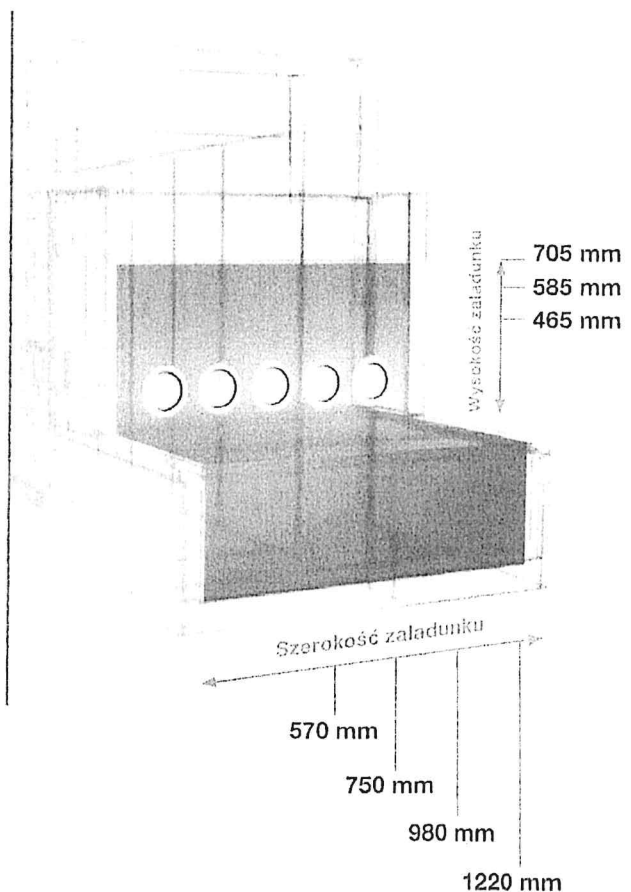
Uniwersalne możliwości: Dzięki prostej obsłudze oraz odpowiednio przystosowanym taśmom *M-iQ* sprawdza się każdej sytuacji. Wiele możliwości załadunku i różne szerokości palców oraz szeroka gama specjalnych taśm przenośnika pozwalają spełnić wszelkie wymagania w hotelach, stołówkach czy szpitalach.

MEIKO dostarcza optymalne rozwiązania dopasowane do wszystkich potrzeb. Zmywarki MEIKO z transportem koszowym zapewniają wygodę i możliwość dopasowania do różnorodnych, zmieniających się zadań w zmywalni. Zmywarka *M-iQ* z transportem koszowym kontynuuje tę tradycję i aktywnie wspomaga personel w sytuacjach, kiedy konieczne jest zmywanie różnorodnych naczyń i sztuków według nieregularnego harmonogramu. Mnogość dostępnych konfiguracji stołów oraz ergonomia obsługi znacznie ułatwiają pracę.



Najlepszy wybór: Technologia służy ludziom, a MEIKO służy ludziom i środowisku. Zmywarka *M-iQ* wyznacza nowe standardy dzięki higienicznym metodom zmywania, ekonomicznej pracy oraz wyjątkowo niskiemu zużyciu mediów. Przy każdym kolejnym koszu.

Modułowa *technologia M-iQ* pozwala na dopasowanie do wszelkich wymagań w zakresie przestrzeni i wydajności, niezależnie od planowanego zastosowania zmywarki *M-iQ*. *M-iQ* zmieści się praktycznie wszędzie. Dostępność różnych szerokości taśmy i wysokości pozwala na optymalne wykorzystanie przestrzeni i uzyskanie maksymalnej wydajności. Krótko mówiąc: *M-iQ* sprawdza się w każdych warunkach.

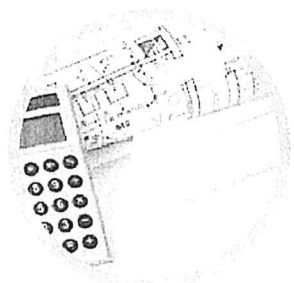


Dzięki dostępności różnych wymiarów taśmy i szerokości załadunku zmywarki *M-iQ* można idealnie dostosować do konkretnych wymagań.

M-iQ GiO-TECH – zintegrowana technologia odwróconej osmozy dla zmywarek z transportem taśmowym i koszowym

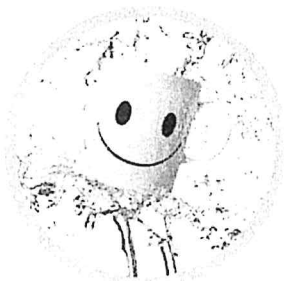
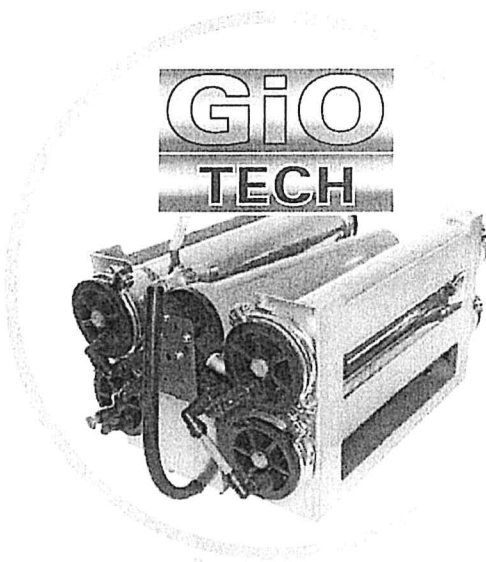
Technologia *GiO-TECH* (opcja) pozwala na wyeliminowanie niemal wszystkich minerałów (a także bakterii i wirusów) oraz uzyskanie najwyższej czystości wody do płukania końcowego. Woda ta to także kluczowy składnik przepisu

na idealną higienę i polysk sztućców, szkła i naczyń oraz pojemników. Korzyści płynące z technologii *GiO-TECH* widać już w fazie planowania ze względu na prosty montaż i oszczędność miejsca!



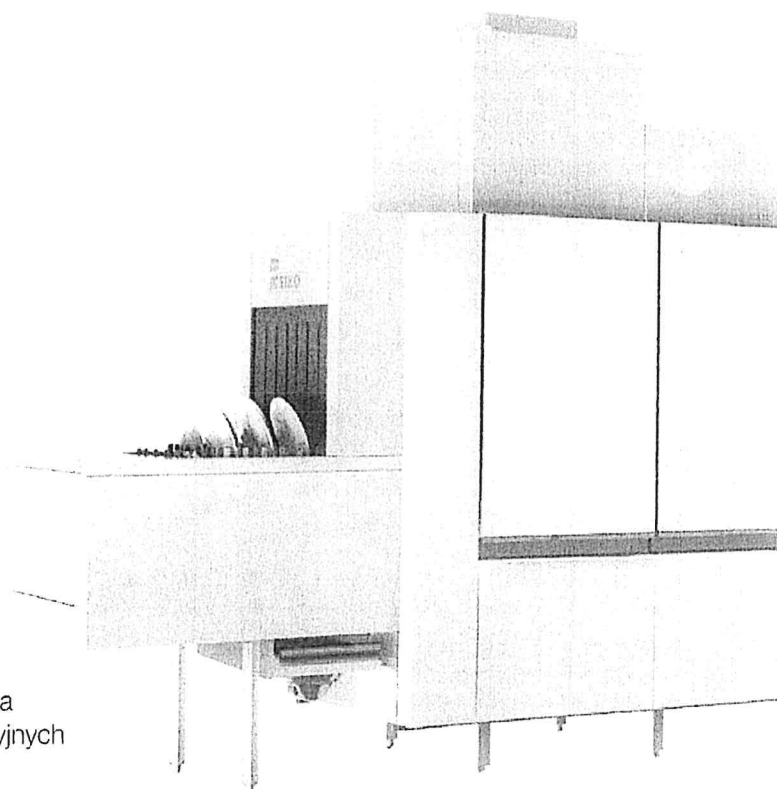
MEIKO GiO-TECH Korzyści w fazie planowania

- Wszystkie elementy od jednego dostawcy
 - Brak konieczności wzajemnego dostosowywania odrębnego systemu odwróconej osmozy i technologii zmywania
 - Wymagane tylko jedno przyłącze wody
 - Brak wykorzystania dodatkowej przestrzeni
- Ekonomiczne planowanie



MEIKO GiO-TECH Korzyści w zakresie serwisowania

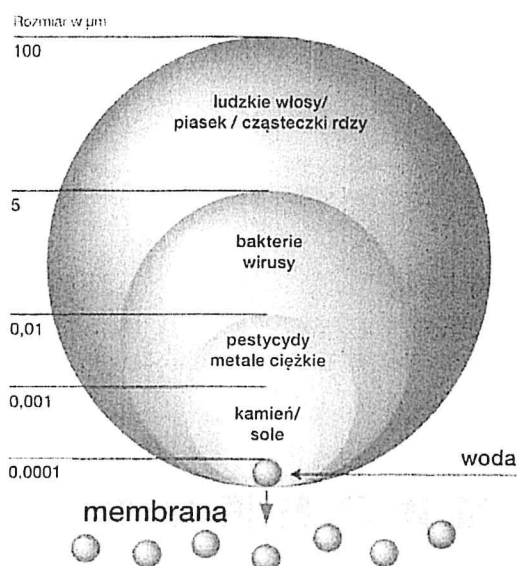
- Monitorowanie *GiO-TECH* przez układ sterowania zmywarki
- Uniwersalne części zamienne – urządzenie ma zawsze ten sam rozmiar
- Konieczność serwisowania tylko jednego urządzenia
- Brak konieczności stosowania środków eksploatacyjnych
- Mniejsze koszty posprzedażowe
- Możliwość zdalnej diagnostyki



Moduł *GiO-TECH* oferuje korzyści również w kwestii obsługi klienta i serwisowania dzięki zastosowaniu tej samej wersji dla wszystkich rozmiarów zmywarek! W oczach naszych klientów *GiO-TECH* zyskuje dzięki krótkiemu czasowi zwrotu inwestycji oraz olśniewającym rezultatom, które

przekładają się na zadowolenie gości. W dziedzinie ochrony środowiska i higieny *GiO-TECH* przekonuje dzięki oszczędności zasobów i doskonałej czystości naczyń! Dokładnie tak, jak głosi nasze motto: MEIKO – czyste rozwiązanie!

Zasada działania MEIKO GiO-TECH



Porównanie rozmiaru cząsteczek:
Tylko cząsteczki czystej wody mogą przedostać się przez membranę.



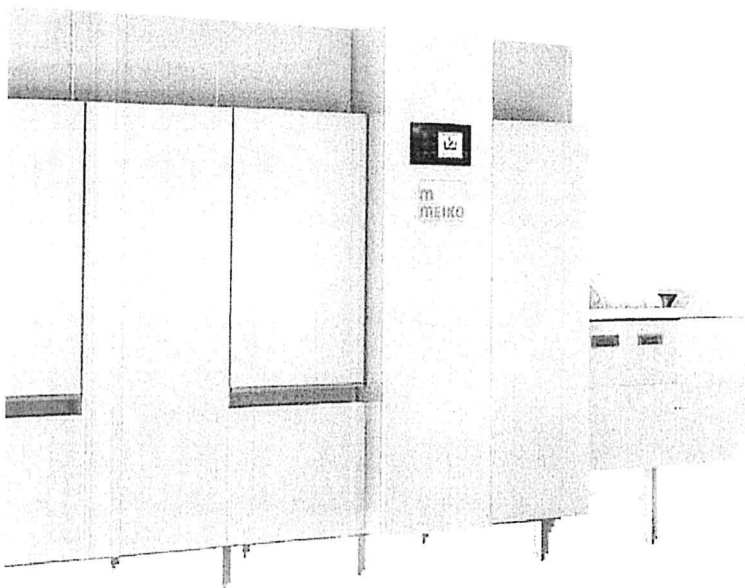
3 MEIKO GiO-TECH Korzyści dla Klientów

- Doskonała czystość i higiena
- Mniej śladów zużycia na szkłe oraz naczyń
- Odciążenie personelu
- Niższe koszty inwestycji oraz eksploatacji
- Doskonałe rezultaty mycia to więcej zadowolonych gości



4 MEIKO GiO-TECH Korzyści dla środowiska

- Dodatkowe zmniejszenie zużycia środków chemicznych
- Większe bezpieczeństwo higieniczne

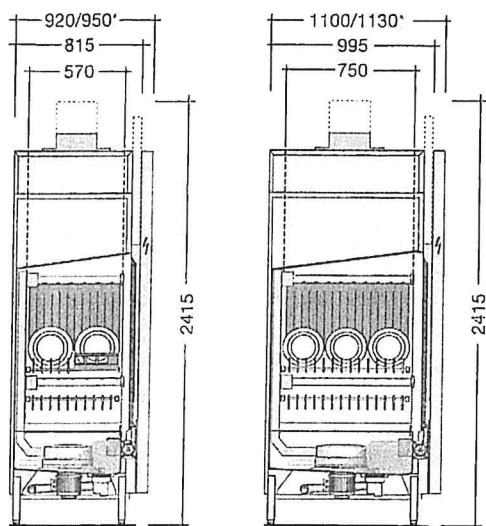
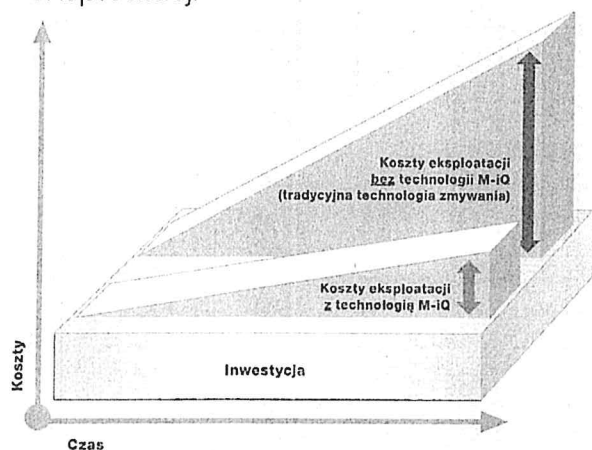


M-iQ – przykłady modeli

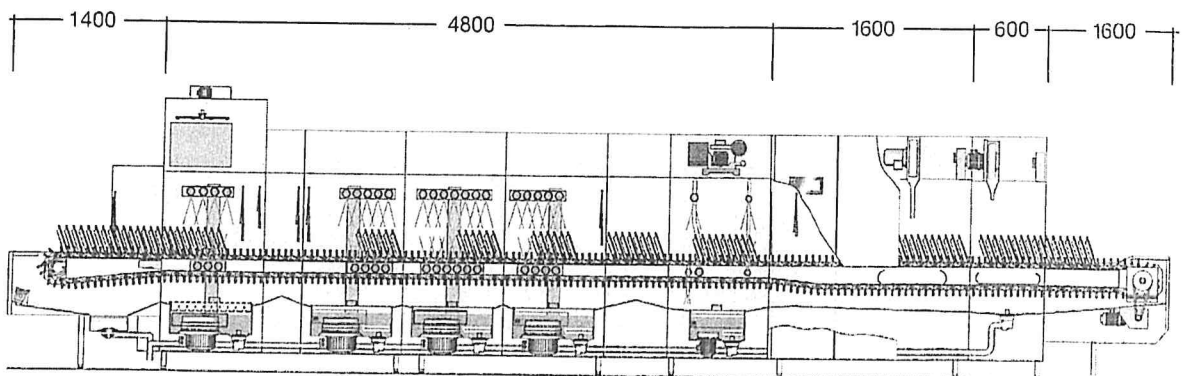
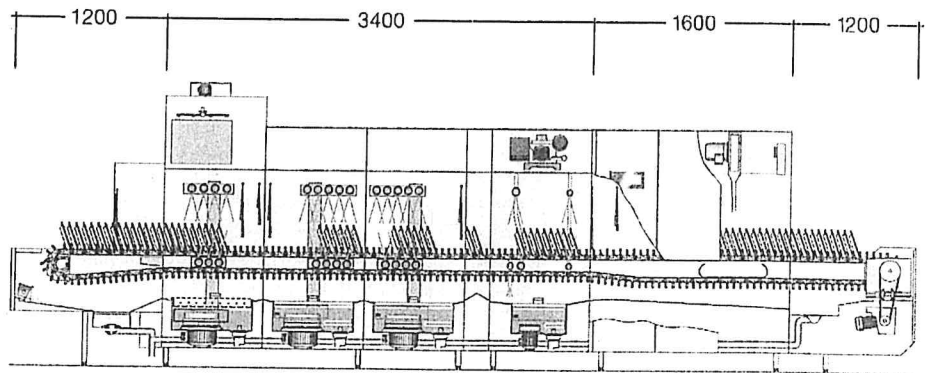
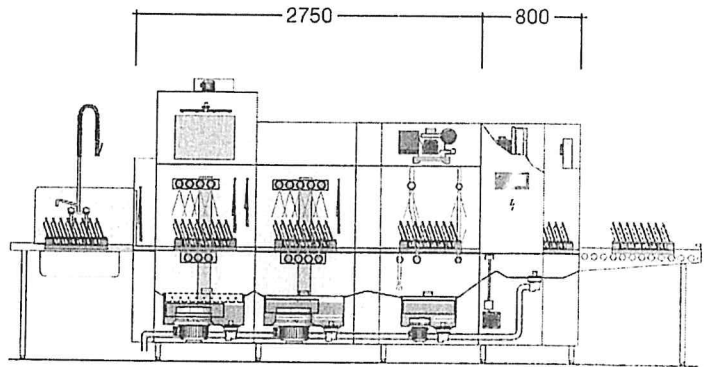
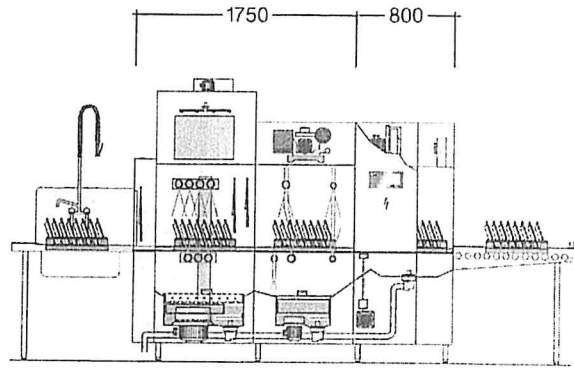
Przykłady dostępnych modeli i rozmiarów M-iQ

Poniżej prezentujemy dwa przykłady zmywarek z transportem koszowym w rozmiarach S i M oraz dwa przykłady zmywarek z transportem taśmowym w rozmiarach L i XL. Dostępność wielu różnych wersji sprawia, że już sama podstawowa konstrukcja maszyny umożliwia spełnienie wszelkich wymagań.

Porównanie kosztów inwestycji oraz eksploatacji



* W zależności od wydajności maszyny



M-iQ – wydajność

Dostępne rozmiary i klasy wydajności

M-iQ z transportem taśmowym

Wysokość załadunku: 465 mm

Szerokość tunelu

Wydajność w talerzach przy czasie kontaktu 2 min wg DIN SPEC 10534

Prędkość taśmy⁽¹⁾ przy czasie kontaktu 2 min wg DIN SPEC 10534

	mm	talerze/h	m/min
B-S54 P6	570	1730	0,78
B-S74 P6	750	2600	0,78
B-S54 P8	570	1960	0,88
B-S74 P8	750	2930	0,88
B-M54 V6 P6	570	2400	1,08
B-M74 V6 P6	750	3600	1,08
B-M54 V8 P6	570	2620	1,18
B-M74 V8 P6	750	3930	1,18
B-M54 V6 N02 P6	570	2620	1,18
B-M74 V6 N02 P6	750	3930	1,18
B-M54 V8 N04 P6	570	3070	1,38
B-M74 V8 N04 P6	750	4600	1,38
B-M54 V8 N44 P6	570	3510	1,58
B-M74 V8 N44 P6	750	5270	1,58
B-L54 V8 N04 P6	570	3960	1,78
B-L74 V8 N04 P6	750	5930	1,78
B-L54 V8 N44 P6	570	4400	1,98
B-L74 V8 N44 P6	750	6600	1,98
B-L54 V8 N66 P6	570	4820	2,18
B-L74 V8 N66 P6	750	7230	2,18
B-XL54 V8 N44 P6	570	5290	2,38
B-XL74 V8 N44 P6	750	7930	2,38
B-XL54 V8 N66 P6	570	5730	2,58
B-XL74 V8 N66 P6	750	8600	2,58

M-iQ z transportem koszowym

Wysokość załadunku: 465 mm
Szerokość załadunku: 570 mm
Rozmiary kosza: 500 x 500 mm

Wydajność w koszach przy czasie kontaktu 2 min wg DIN SPEC 10534

Prędkość taśmy⁽¹⁾ przy czasie kontaktu 2 min wg DIN SPEC 10534

	kosze/h	m/min
K-S54 P6	95	0,78
K-S54 N02 P6	105	0,88
K-S54 N04 P6	120	0,98
K-M54 V6 P6	130	1,08
K-M54 V8 P6	140	1,18
K-M54 V8 N02 P6	155	1,28
K-M54 V8 N04 P6	165	1,38
K-M54 V8 N33 P6	180	1,48
K-M54 V8 N44 P6	190	1,58
K-M54 V8 N46 P6	200	1,68
K-L54 V8 N04 P6	215	1,78
K-L54 V8 N33 P6	225	1,88

⁽¹⁾ Dwie dodatkowe prędkości taśmy można dostosować indywidualnie na miejscu montażu w zakresie DIN -10% do DIN +35%, aby dopasować działanie systemu do konkretnego stopnia zabrudzenia, przyschnięcia resztek żywności, rodzaju naczyń itd.

⁽²⁾ Usredniona wartość dla zmywania, określona dla przykładowego rodzaju naczyń oraz sposobu pracy.

Dane dotyczące wykorzystania w konkretnym miejscu powinny być szacowane na podstawie indywidualnej kalkulacji rentowności.

Ilość wody płuczącej
Łączna moc przyłączeniowa
(łącznie z suszeniem)

Zużycie ⁽²⁾
(łącznie z suszeniem)

Przepływ powietrza wylotowego ⁽³⁾
Całkowita długość maszyny
(łącznie z wejściem, strefą suszenia oraz wyjściem)

M-iQ	z GreenEye-Technology®		kW	kW	m ³ /h	mm
	pełne obciąż. l/h	z wykrywaniem luk: maks.				
165	-	-	33,1	25,0		
215	-	-	38,8	33,0	110	4700
175	-	-	33,1	25,0		
230	-	-	38,8	33,0	110	4900
165	- 10%	- 50%	33,9	23,5	150	5300
210	- 10%	- 50%	39,6	32,0	150	5300
165	- 10%	- 50%	35,4	23,5	150	5500
215	- 10%	- 50%	41,1	32,0	150	5500
165	- 10%	- 50%	33,9	23,5	150	5500
215	- 10%	- 50%	39,6	32,0	150	5500
165	- 10%	- 50%	35,4	24,7	150	5900
215	- 10%	- 50%	41,1	32,0	150	5900
165	- 10%	- 50%	35,4	26,3	150	6700
215	- 10%	- 50%	41,9	32,0	150	6700
175	- 10%	- 50%	41,1	27,9	170	7400
230	- 10%	- 50%	46,6	32,0	170	7400
180	- 10%	- 50%	41,2	29,5	170	7800
240	- 10%	- 50%	46,6	33,7	170	7800
190	- 10%	- 50%	44,7	33,4	170	8700
250	- 10%	- 50%	50,1	38,3	170	8700
200	- 10%	- 50%	53,5	35,3	190	9600
260	- 10%	- 50%	62,4	40,3	190	9600
200	- 10%	- 50%	53,5	36,5	190	10 000
265	- 10%	- 50%	62,3	42,3	190	10 000

Ilość wody płuczącej
Łączna moc przyłączeniowa
(łącznie z suszeniem)

Zużycie ⁽²⁾
(łącznie z suszeniem)

Przepływ powietrza wylotowego ⁽³⁾
Długość maszyny
(łącznie z tunelem wejściowym ze strefą suszenia lub tunelem wyjściowym z szafą sterowniczą)

Długość maszyny
(łącznie z tunelem wejściowym i strefą suszenia)

M-iQ	z GreenEye-Technology®		kW	kW	m ³ /h	mm	mm
	pełne obciąż. l/h	pełne obciąż.					
165	-	-	32,9	25,0	110	1550	2350
175	-	-	33,0	25,0	110	1750	2550
175	-	-	33,0	25,0	110	1950	2750
165	- 10%	-	33,8	23,5	150	2150	2950
165	- 10%	-	35,3	23,5	150	2350	3150
165	- 10%	-	35,3	23,9	150	2550	3350
165	- 10%	-	35,3	24,7	150	2750	3350
165	- 10%	-	35,3	25,5	150	2950	3750
165	- 10%	-	35,3	26,3	150	3150	3950
170	- 10%	-	35,3	27,1	150	3350	4150
175	- 10%	-	41,0	27,9	170	3550	4850
180	- 10%	-	41,0	28,7	170	3750	5050

⁽²⁾ Temperatura powietrza wylotowego zależy od temperatury świeżej wody na dopływie. Temperatura świeżej wody na dopływie maks. 12°C przekłada się na temperaturę powietrza wylotowego wynoszącą ok. 20°C (ok. 22°C w przypadku rozmiaru S) przy wilgotności względnej wynoszącej 90%.

Zgodnie z normą VDI 2052 eliminuje to konieczność zastosowania bezpośredniego przyłącza powietrza wylotowego w maszynie.

Zasilanie elektryczne maszyny: 3 fazy NPE, 400 V, 50 Hz.

Zmiany techniczne zastrzeżone.

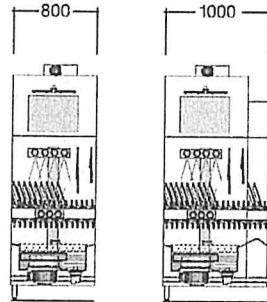
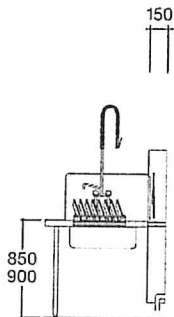
M-iQ – moduły/elementy

Dostępne rozmiary i klasy wydajności

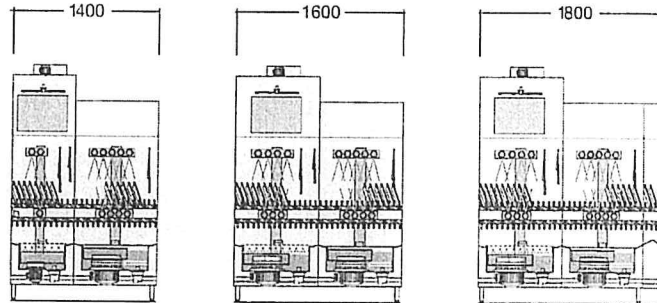
Wejścia zmywarki /
stoły załadownicze

Strefy mycia wstępnego i głównego
M-iQ B i M-iQ K
(modele przedstawione
na przykładzie M-iQ B)

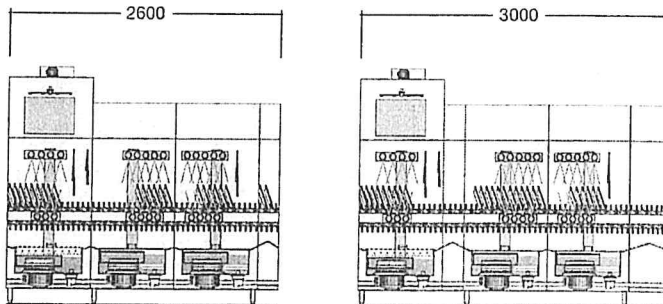
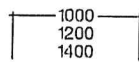
S



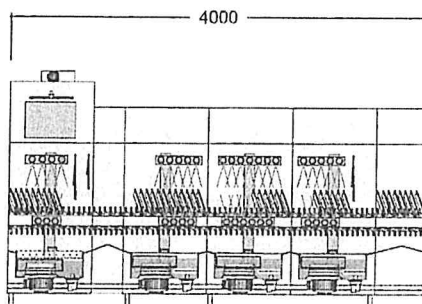
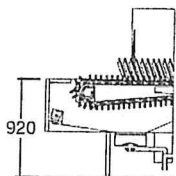
M



L



XL

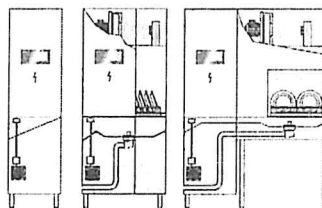


**Strefy
nabliż-
czania**

**Strefy suszenia
lub tunel wyjściowy
z szafą sterowniczą**

**Wyjścia
zmywarki /
stoły
wyladowcze**

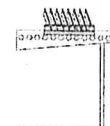
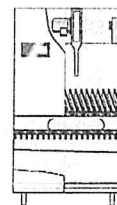
500 M-iQ K
800 M-iQ K
1445 M-iQ K
zakrzywienie 90°
zakrzywienie 180°



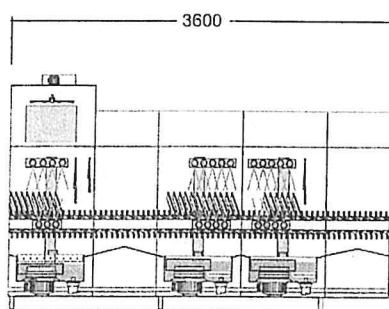
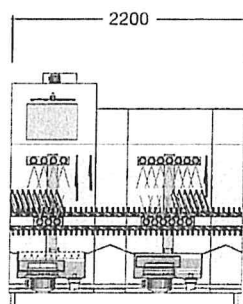
600



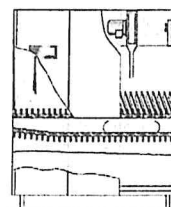
1100
1300
1600



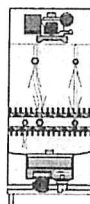
- proste
- zakręt 90° z napędem
- zakręt 180° z napędem



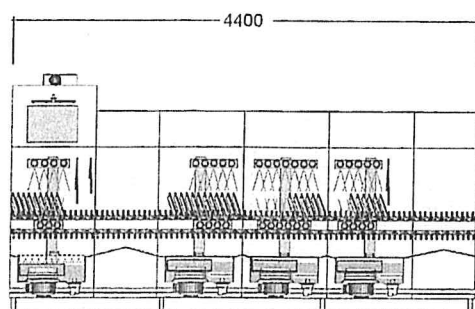
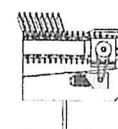
1300
1600
M-iQ B



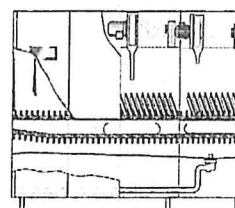
800



800
1000
1200
1400
1600



1300 600
1600





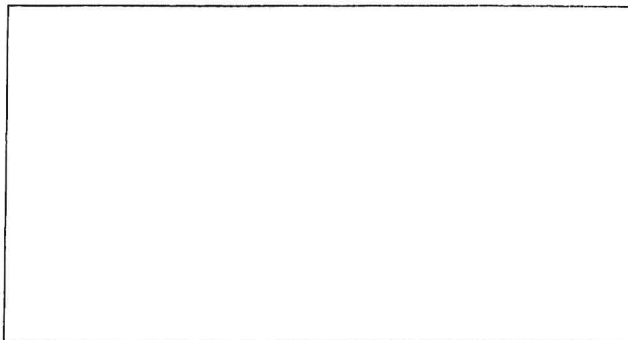
The clean solution

MEIKO[®]
ACTIVE



W celu zapewnienia ekologicznego i ekonomicznego mycia oraz doskonałej higieny firma MEIKO zaleca stosowanie produktów do czyszczenia i higieny MEIKO ACTIVE.

Zgodnie z wymogami sanitarnymi wg normy DIN SPEC 10834.



MEIKO Clean Solutions Polska Sp. z o.o.
ul. Pożaryskiego 32 · 04-703 Warszawa, Polska
Tel. +48 22 1140063; 22 1140064 · info@meiko.com.pl · www.meiko.pl

Producent:
MEIKO Maschinenbau GmbH & Co. KG · Englerstr. 3 · 77652 Offenburg, Niemcy
Tel. +49 781 203-0 · info@meiko-global.com · www.meiko-global.com



260.932.02.11.22.PL*

Zmiany w zakresie doskonalenia produktu zastrzeżone

Ważne informacje dot. zmywarek tunelowych z transportem, technologii transportu i produktów specjalnych

- M-iQ
- BA
- BS-AWT
- UPster K
- BTA
- Wózek do namaczania sztućców / Basen do namaczania
- WS
- RF
- TF/TP

Niniejszy dokument zawiera wyłącznie ogólne informacje. Dokładną specyfikację i zakres usług można znaleźć w dokumentacji zlecenia. Odstępstwa wpływają na rękojmię za wady.

Informacja dot. bezpieczeństwa dla użytkownika

Zmywarka tunelowa z transportem jest systemem wykorzystującym do pracy wodę, przez co nie można całkowicie wykluczyć ryzyka wycieków. Jeżeli pod miejscem instalacji znajdują się szczególnie wrażliwe pomieszczenia (np. serwerownia), należy to uwzględnić w analizie ryzyka przeprowadzonej przez użytkownika. MEIKO nie zaleca wykonywania przebić przez podłogę.

Czynności wykonywane przez poszczególne grupy osób

Ustawienia (posadowienia) instalacji oraz instalacji systemu wentylacyjnego może dokonywać wyłącznie specjalistyczna firma. Przyłącze do instalacji wodociągowej, kanalizacyjnej i parowej mogą wykonywać wyłącznie firmy zajmujące się instalacjami wodnymi. Instalacja elektryczna może być wykonywana wyłącznie przez osoby wykwalifikowane w zakresie elektrotechniki.

Informacje dot. planu montażu

Wszystkie wymiary przestrzenne są wymiarami gotowych pomieszczeń lub wymiarami pomieszczeń z płytkami. Dane dotyczące szerokości znamionowych, przekrojów itp. odnoszą się do maszyn. Podana wartość orientacyjna prądu znamionowego może odbiegać o +/- 5% od ostatecznej wartości znamionowej. Dokładną wartość można znaleźć na ostatecznym schemacie elektrycznym.

Informacje dot. instalacji

Instalacja wodociągowa/kanalizacyjna

Przyłącza do instalacji wodociągowej i kanalizacyjnej należy wykonać zgodnie z lokalnymi przepisami (np. DIN EN 1717). Woda w instalacji wodociągowej musi pod względem mikrobiologicznym mieć jakość wody pitnej. Dotyczy to również wody uzdatnionej. W każdej linii wodociągowej na miejscu instalacji należy zainstalować urządzenie odcinające, które będzie łatwo dostępne dla personelu. Zmywarka jest dodatkowo wyposażona w urządzenie zabezpieczające (np. zgodne z normą DIN EN 61770 / DIN EN 1717). Przed podłączeniem systemu należy przepłukać przewody / urządzenia odcinające i węże na miejscu instalacji.

Para / pompa gorącej wody

Podłączenie do obecnego na miejscu instalacji przewodu parowego wykonuje się zawsze od góry. Maszyna jest wyposażona we wszystkie niezbędne zawory, zespoły regulujące i spusty kondensatu. W przypadku przewodów parowych prowadzonych od góry należy w najniższym punkcie zapewnić spust kondensatu. Kondensat należy odprowadzać przez odpowiedni system odprowadzania wody (np. odpływ wody w podłodze), aby zapobiec gwałtownym wzrostom ciśnienia spowodowanym nagromadzeniem się kondensatu w urządzeniu. Jeśli kondensat ma być odprowadzany do góry, wówczas w maszynie jest fabrycznie zainstalowany odwadniacz pary ze spustem kondensatu (do szybkiego opróżniania).

System wentylacyjny

System wentylacyjny należy wykonywać zgodnie z lokalnymi przepisami (np. EN 16282). Musi być on wodoszczelny i odporny na korozję. Powietrze odlotowe może zawierać niewielkie ilości aerozoli, dlatego należy je odprowadzać przez odpowiednie wyciągi lub okapy w pobliżu otworu wylotowego. Jeśli powietrze odlotowe jest odprowadzane do sąsiedniego pomieszczenia, należy odpowiednio dostosować jego strumień objętości.



Instalacja elektryczna

Przyłącze elektryczne należy wykonać zgodnie z obowiązującymi lokalnie przepisami (np. HD 60364-1 / IEC 60364-1 / VDE 0100-100), aby umożliwić przyłączenie maszyny do zasilania sieciowego zgodnie z warunkami technicznymi wykonywania instalacji. Krajowe warunki techniczne wykonywania instalacji mogą się różnić. Maszyna i przynależne do niej urządzenia dodatkowe są przeznaczone do przyłączenia na stałe do obecnej na miejscu instalacji sieci zasilającej oraz do obecnego na miejscu instalacji ochronnego połączenia wyrównawczego, a przed dopuszczeniem do obrotu są poddawane odpowiedniej kontroli.

- Zabezpieczenie elektryczne i zabezpieczenie rezerwowe

Przyłącze maszyny należy wykonać odpowiednio do warunków na miejscu instalacji i wartości prądu znamionowego (patrz tabliczka znamionowa) jako obwód z oddzielnym zabezpieczeniem elektrycznym (obwód odbiorczy), zapewniając zabezpieczenie rezerwowe. Zwracać uwagę na ew. różne opcje przyłączy!

- Urządzenie odłączające zasilanie elektryczne / przewód zasilający

Jeżeli sama maszyna nie jest wyposażona we wbudowane urządzenie odłączające zasilanie elektryczne, w obecnej na miejscu stałej instalacji należy zainstalować urządzenie odłączające zasilanie elektryczne z możliwością odłączenia wszystkich biegunów od sieci, zgodnie z warunkami technicznymi wykonywania instalacji. Urządzenie odłączające zasilanie elektryczne musi być łatwo dostępne dla personelu. Szerokość rozwarcia styków musi dla każdego bieguna odpowiadać kategorii wytrzymałości udarowej III. Przewody zasilające, o ile nie stanowią elementu zakresu dostawy produktów seryjnych, muszą być olejoodporne, wyposażone w powłokę i elastyczne, a przy tym nie lżejsze niż zwykły kabel z powłoką polichloroprenową (lub z innego równoważnego elastomeru syntetycznego) o oznaczeniu 60245 IEC 57. Stosować wyłącznie przewody miedziane! Dalsze dane techniczne dotyczące podłączania urządzenia odłączającego zasilanie elektryczne, takie jak moment dokręcenia i długość ściągania izolacji, można znaleźć na schemacie elektrycznym.

- Bezpieczeństwo elektryczne

Bezpieczeństwo elektryczne systemu zapewnione jest dopiero wówczas, gdy jest on podłączony do zainstalowanego zgodnie z przepisami systemu przewodów ochronnych. Spełnienie tego podstawowego wymagania jest niezwykle ważne i ma krytyczne znaczenie dla bezpieczeństwa. W razie wątpliwości należy zlecić wykwalifikowanej osobie sprawdzenie instalacji budynku. Zabezpieczenia oraz przyłącze wyrównania potencjału systemu oraz jego elementów (stołów, podzespołów doprowadzających, przenośników) należy wykonać zgodnie z lokalnymi przepisami oraz warunkami lokalnego zakładu energetycznego. Punkt podłączenia można znaleźć na planie montażu.

Alternatywnie jako ochronę przeciwporażeniową użytkownik może alternatywnie na własną odpowiedzialność zastosować zabezpieczenie różnicowoprądowe po stronie sieci (monitorowanie prądów różnicowych – RCM lub wyłącznik różnicowoprądowy – RCD). Informacje o wymaganym typie wg normy IEC 60755 podano w tabeli.

Zastrzegamy sobie prawo do dokonywania zmian wersji i konstrukcji!



Typ zmywarki	Wbudowana przetwornica częstotliwości?		Dodatkowe zabezpieczenie	Wyłącznik różnicowoprądowy (RCCB)			
	jednofazowa	trójfazowa		typ A	typ F	typ B	typ B+
M-iQ	tak	tak	wymagane wyrównanie potencjałów ¹⁾	✘	✘	RCD $I_{\Delta n} = 300 \text{ mA}^{2)}$	RCD $I_{\Delta n} = 300 \text{ mA}^{2)}$
UPster K							
WS							
BA							
RF							
BS-AWT							
TF/TP							
BTA	nie	nie	wyrównanie potencjałów lub RCD $I_{\Delta n} = 30 \text{ mA}$	✓	✓	✓	✓
Wózek do namaczania sztućców							
Basen do namaczania sztućców							

✓ odpowiedni ✘ nieodpowiedni

¹⁾ Aby uniknąć niepożądanego wyłączenia spowodowanego przez prądy upływowe, suma prądów upływowych nie może przekraczać $0,3 \cdot I_{\Delta n}$ (DIN VDE 0100-530):2018-06. Z tego względu firma MEIKO zaleca wyłącznie wyrównanie potencjałów.

²⁾ Oprócz obowiązkowego wyrównania potencjałów, ze względu na ochronę przeciwpożarową można zastosować RCD o $I_{\Delta n} = 300 \text{ mA}$.

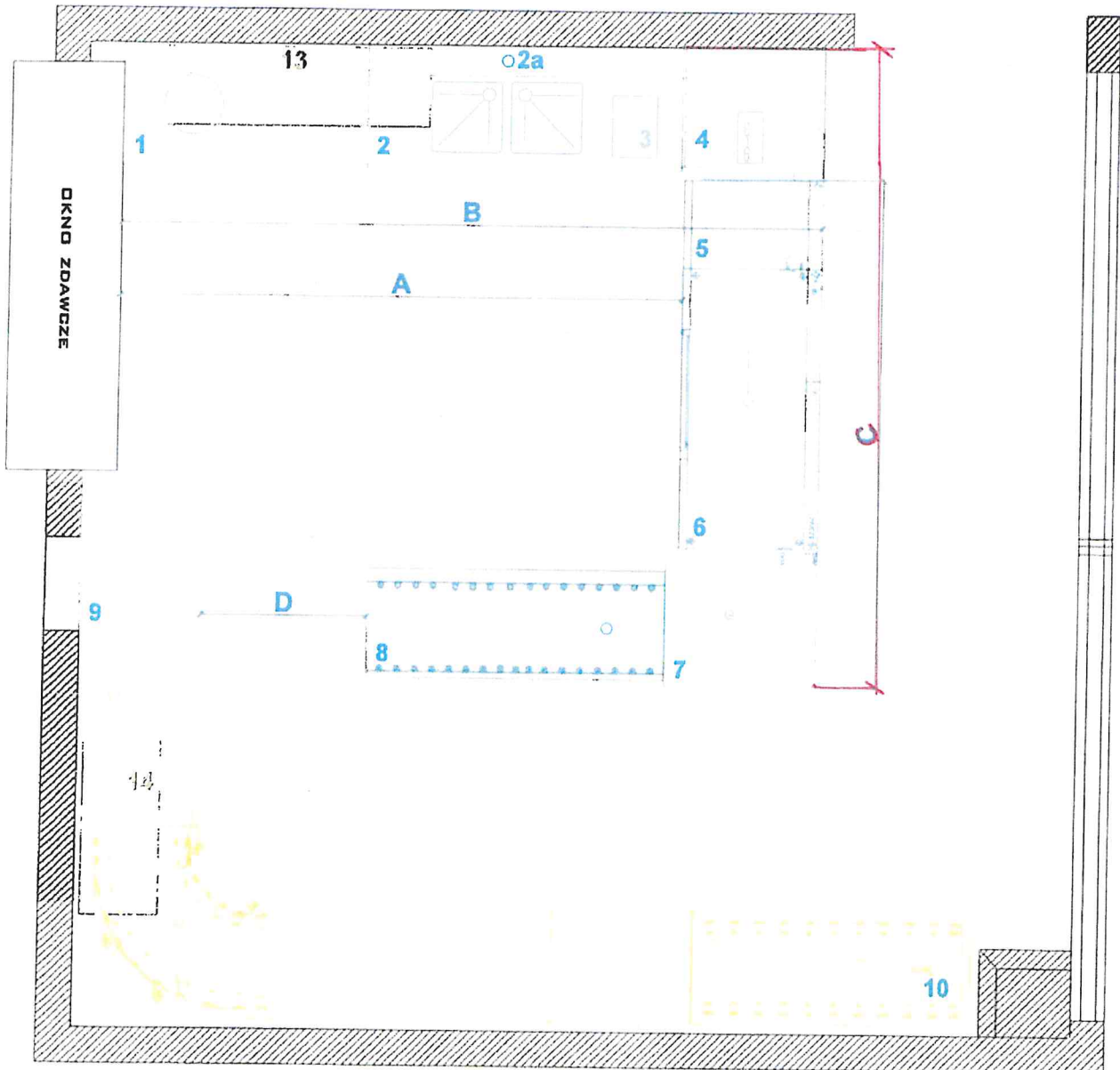
Informacja dot. czyszczenia

Części obudowy należy czyścić wyłącznie środkami przeznaczonymi do stali nierdzewnej. Unikać kontaktu z substancjami żrącymi.

Zastrzegamy sobie prawo do dokonywania zmian wersji i konstrukcji!



SCHEMAT FUNKcjONALNY
RZUT ZMYWARKI W POMIĘSZCZENIU
ZMYWALNI — PO MODYFIKACJI
WYMIARY A, B, C i D



1. STÓL SORTOWNICZY Z OTWOREM NA ODPADKI
2. STÓL ZAŁADOWCZY ZE ZLEWOZMYWAKIEM 2-KOMOROWYM
- 2a. BATERIA - NAPEŁNIACZ Z PRYSZNICEM I WYLEWKĄ
3. AUTOMATYCZNY UZDATNIACZ DO WODY
4. STÓL ZAŁADOWCZY NAROŻNY Z AUTOMATYCZNYM ZABIERAKIEM KOSZY
5. STREFA (MODUŁ) MYCIA WSTĘPNEGO
6. STREFA (MODUŁ) GŁÓWNEGO (ZASADNICZEGO) MYCIA
7. NAROŻNA STREFA (MODUŁ) SUSZENIA Z AUTOMATYCZNYM POSUWEM KOSZY
8. STÓL ODSTAWCZY ROLKOWY
9. STÓL SORTOWNICZY Z OTWOREM NA ODPADKI
10. STÓL ODSTAWCZY ROLKOWY
11. OKAP WENTYLACYJNY
13. PÓŁKA ŚCIENNA NA KOSZE
14. PÓŁKA ŚCIENNA NA KOSZE

Wykonał: Michał KLIMAS
 13 Wojskowy Oddział
 Gospodarczy

2024-06-18

Starszy Referent
 Służby Żywnościowej
 MICHAŁ KLIMAS

SZEF
 SŁUŻBY ŻYWNOCIOWEJ
 13 Wojskowy Oddział Gospodarczy
 prof. Napolina KARWASZ